



www.the-mspa.com



Owner's Manual

P-SH063 Soho

P-CA063 Camaro

P-PO063 Portland

P-VE063 Vento

EN

DO NOT RETURN MERCHANDISE TO YOUR DEALER STORE DIRECTLY. CALL MSPA AFTER SALES SERVICE CENTER FOR ANY PRODUCT-RELATED QUESTIONS OR CONTACT MSPA AT info@the-mspa.com

Due to MSPa continuous product improvement, MSPa reserves the right to change the product appearance and specifications, which may result in updates to the instruction manual without notice.



ENTER THE WORLD OF MSPA

Welcome,

Thank you for choosing MSpa and for your confidence in our brand. We believe that you will enjoy many benefits of using MSpa products for years to come.

To guide you in your initial MSpa experience, we are pleased to present you with this instruction manual. Please read this manual carefully before using the product for the first time.

We are delighted to welcome you to the MSpa family, and look forward to sharing with you the full spectrum of our expertise.

Enjoy your MSpa!



MSpa official site



MSpa Set up videos



MSpa Service Center List



MSpa Owners Manual
(Multi-language)

CONTENT

Safety precautions.....	3
Specifications.....	7
Product overview.....	7
First use and set-up preparation.....	8
Spa set-up.....	9
Wired controller operation.....	11
Water maintenance and chemicals.....	13
Drainage, cleaning and storage.....	14
Precautions for seasonal use.....	15
Disposal and environmental protection.....	16
Troubleshooting.....	16
Mspa limited warranty.....	18

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

For your own safety and that of your product, make sure to follow the safety precautions below. Fail to follow the instruction may result in serious injury, property damage or death. Improper installation or operation will void the warranty.

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

DANGER

- DANGER:** **Risk of accidental drowning.** Extreme caution must be exercised to prevent unauthorized access by children. To avoid accidents, ensure that children can not use this spa unless they are supervised at all times.
- DANGER:** **Risk of injury.**
- a) **Replace damaged cord immediately.**
 - b) **Do not bury cord.**
 - c) **Connect to a grounded, grounding type receptacle only.**
- DANGER:** **Risk of Injury.** The suction fittings in this spa are sized to match the specific water flow created by the pump. Should the need arise to replace the suction fittings or the pump, be sure that the flow rates are compatible. Never operate spa if the suction fittings are broken or missing. Never replace a suction fitting with one rated less than the flow rate marked on the original suction fitting.
- DANGER:** **Risk of Electric Shock.** Install at least 5 feet (1.5 m) from all metal surfaces. As an alternative, a spa may be installed within 5 feet of metal surfaces if each metal surface is permanently connected by a minimum 6 AWG solid copper conductor to the wire connector on the terminal box that is provided for this purpose.
- DANGER:** **Risk of Electric Shock.** Do not permit any high voltage electric appliance, such as a light, telephone, radio, or television, within 5 feet (1.5 m) of a spa.

WARNING

- WARNING:** The spa only for use in single-family dwellings.
- WARNING:** **Risk of electric shock.** Insert the plug only to a properly grounded socket.
- WARNING:** The spa must be supplied by an isolating transformer or supplied through a ground-fault circuit interrupter (GFCI) having a rated residual operating current not exceeding 30mA.
- WARNING:** GFCI must be tested before each use.
- WARNING:** If the supply cord is damaged, it must be replaced immediately by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- WARNING:** To reduce the risk of electric shock, do not use extension cord to connect unit to electric supply; provide a properly located receptacle.
- WARNING:** No part of the appliance is to be located above the bath during use.
- WARNING:** Parts containing live parts, except parts supplied with safety extra-low voltage not exceeding 12V, must be inaccessible to a person in spa pool; Earthed appliance must be connected to the fixed receptacle which is permanently connected to fixed wiring. Parts incorporating electrical components, except remote control devices, must be located or fixed so that they cannot fall into the spa pool.

WARNING: The plug of spa shall be more than 3.5m away from the pool.

WARNING: Spray head must not be used.

WARNING: The outlet of Spa must not be connected to any tap or fitting other than those specified.

WARNING: Electric installations should fulfill the requirements of local standards.

WARNING: **To avoid the electric shock, do not use the spa when it is raining.**

WARNING: To reduce the risk of injury, do not permit children to use this product unless they are closely supervised at all times.

WARNING: Water attracts children. Always have the Spa locked with its cover after each use.

WARNING: Do not bury cord. Locate cord to minimize abuse from lawn mowers, hedge trimmers, and other equipment.

WARNING: Pets should be kept away from spa to avoid damage.

WARNING: When the bubble function is going to be in function, make sure the cover of Spa must be opened first.

WARNING: Do not switch on if there is any possibility that the water in the spa is frozen.

WARNING: Use only approved accessories. Use of non-approved accessories could void the warranty.

WARNING: RISK OF ELECTRIC SHOCK. A wire connector is provided on this unit to connect a minimum 6 AWG solid copper conductor between this unit and any metal equipment, metal enclosures of electrical equipment, metal water pipe, or conduit within 5 feet (1.5 m) of the unit.

WARNING: RISK OF ELECTRIC SHOCK. Never operate any electrical appliance when in your spa or when your body is wet. Never place any electric appliance, such as a light, telephone, radio, or television, within 1.5m of spa. During pregnancy, soaking in hot water may cause damage to the fetus. Limit use to 10 minutes at a time.

WARNING: Do not expose spa under direct sunshine.

WARNING: **This product is provided with a ground-fault circuit-interrupter in the plug. The GFCI must be tested before each use. With the product operating, open the service door. When the product stops operating, this merely indicates that the door is equipped with an electrical interlock. Next, push the test button on the GFCI and close the service door. The product should not operate. Now open the service door, push the reset button on the GFCI and close the service door. The product should now operate normally. When the product fails to operate in this manner, there is a ground current flowing indicating the possibility of an electric shock. Disconnect the power until the fault has been identified and corrected.**

TO REDUCE THE RISK OF INJURY:

- A. The water in a spa should never exceed 104°F (40°C). Water temperature between 100°F (38°C) and 104°F (40°C) are considered safe for a healthy adult. Lower water temperature is recommended for young children and when spa use exceeds 10 minutes.
- B. Since excessive water temperatures have a high potential for causing fetal damage during the early months of pregnancy, pregnant or possibly pregnant women should limit spa water temperature to 100°F (38°C).
- C. Before entering a spa, the user should measure the water temperature with an accurate thermometer since the tolerance of water temperature regulating devices varies.
- D. The use of alcohol, drugs, or medication before or during spa use may lead to unconsciousness with the possibility of drowning.
- E. Obese person and person with a history of heart disease, low or high blood pressure, circulatory system problems, or diabetes should consult a physician before use a spa.
- F. Person using medication should consult a physician before using a spa since some medication may induce drowsiness while other medication may affect heart rate, blood pressure, and circulation.

A green coloured terminal or a terminal marked G, GR, Ground, Grounding, or the  symbol* is located inside the electric box. To reduce the risk of electric shock, this terminal must be connected to the grounding means provided in the electric supply service panel with a continuous copper wire equivalent in size to the circuit conductors supplying this equipment.

* IEC Publication 417, Symbol 5019.

At least two lugs marked "BONDING LUGS" are provided on the external surface or on inside the electric box. To reduce the risk of electric shock, connect the local common bonding grid in the area of the hot tub or spa to these terminals with an insulated or bare copper conductor not smaller than No. 6 AWG.

All field—installed metal components such as rails, ladders, drains or other similar hardware within 3 m of the spa or hot tub shall be bonded to the equipment grounding bus with copper conductors not smaller than No. 6 AWG.

SAVE THIS INSTRUCTIONS

WARNING: CHILDREN SHOULD NOT USE SPAS OR HOT TUBS WITHOUT ADULT SUPERVISION.

WARNING: DO NOT USE SPAS OR HOT TUBS UNLESS ALL SUCTION GUARDS ARE INSTALLED TO PREVENT BODY AND HAIR ENTRAPMENT.

WARNING: PEOPLE USING MEDICATIONS AND/OR HAVING AN ADVERSE MEDICAL HISTORY SHOULD CONSULT A PHYSICIAN BEFORE USING A SPA OR HOT TUB.

WARNING: PEOPLE WITH INFECTIOUS DISEASES SHOULD NOT USE A SPA OR HOT TUB.

WARNING: TO AVOID INJURY EXERCISE CARE WHEN ENTERING OR EXITING THE SPA OR HOT TUB.

WARNING: DO NOT USE DRUGS OR ALCOHOL BEFORE OR DURING THE USE OF A SPA OR HOT TUB TO AVOID UNCONSCIOUSNESS AND POSSIBLE DROWNING.

WARNING: PREGNANT OR POSSIBLY PREGNANT WOMEN SHOULD CONSULT A PHYSICIAN BEFORE USING A SPA OR HOT TUB.

WARNING: WATER TEMPERATURE IN EXCESS OF 100°F(38°C) MAY BE INJURIOUS TO YOUR HEALTH.

WARNING: BEFORE ENTERING THE SPA OR HOT TUB MEASURE THE WATER TEMPERATURE WITH AN ACCURATE THERMOMETER.

WARNING: DO NOT USE A SPA OR HOT TUB IMMEDIATELY FOLLOWING STRENUOUS EXERCISE.

WARNING: PROLONGED IMMERSION IN A SPA OR HOT TUB MAY BE INJURIOUS TO YOUR HEALTH.

WARNING: DO NOT PERMIT ELECTRIC APPLIANCES (SUCH AS A LIGHT, TELEPHONE, RADIO, OR TELEVISION) WITHIN 1.5 M OF THIS SPA OR HOT TUB.

CAUTION: MAINTAIN WATER CHEMISTRY IN ACCORDANCE WITH FACTURER' S INSTRUCTION.

Hyperthermia occurs when the internal temperature of the body reaches a level several degrees above the normal body temperature of 98.6°F (37°C).

The symptoms of hyperthermia include drowsiness, lethargy, and an increase in the internal temperature of the body. The effects of hyperthermia include

- (a) unawareness of impending hazard;
- (b) failure to perceive heat;
- (c) failure to recognize the need to exit spa;
- (d) physical inability to exit spa;
- (e) fetal damage in pregnant women;

(f) unconsciousness and danger of drowning.

WARNING: THE USE OF ALCOHOL OR DRUGS CAN GREATLY INCREASE THE RISK OF FATAL HYPERTHERMIA IN HOT TUBS AND SPAS

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF INJURY: Never pour water which higher than 104°F (40°C) into the spa pool directly.

WARNING: The use of alcohol, drugs, or medication can greatly increase the risk of fatal hyperthermia.

Hyperthermia occurs when the internal temperature of the body reaches a level several degrees above the normal body temperature of 98.6°F (37°C). The symptoms of hyperthermia include an increase in the internal temperature of the body, dizziness, lethargy, drowsi-ness, and fainting, The effects of hyperthermia include failure to perceive heat; failure to recognize the need to exit spa; unawareness of impending hazard; fetal damage in pregnant women; physical inability to exit the spa; and unconsciousness resulting in the danger of drowning.

WARNING: Warning Label Instruction

Please carefully read the warning label at the first time you are going to use MSpa.

Please post this warning label on where is at a distance to MSpa within 1.5m/5', people in spa can see it clearly.

Please retain this information for future reference.

If the warning label is damaged or missing, please contact your country MSpa service center to get a new one.

CAUTION

CONSULT YOUR PHYSICIAN FOR RECOMMENDATIONS.

CAUTION: The spa should not be setup or left out in temperature lower than 39°F (4°C).

CAUTION: Do not use the spa alone.

CAUTION: People with infectious diseases should not use a spa.

CAUTION: Do not use the spa immediately following strenuous exercise.

CAUTION: Always enter and exit the spa slowly and cautiously. Wet surfaces are slippery.

CAUTION: To avoid damage to the pump, the spa must never be operated unless the spa is filled with water.

CAUTION: Immediately leave spa if uncomfortable or sleepy.

CAUTION: Never add water to chemicals. Always add chemicals to water to avoid strong fumes or violent reactions that may result in hazardous chemical spray.

CAUTION: Place only on surface that can withstand the floor loading requirement of your Spa.

NOTE: Please examine equipment before use. Notify after service center listed on this manual for any damaged or missing parts at the time of purchase. Verify that the equipment components represent the models that you had intended to purchase.

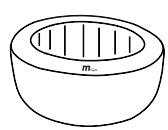
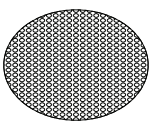
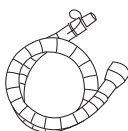
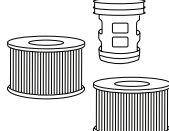
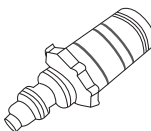
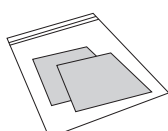
SPECIFICATIONS

BUBBLE SPA								
Model No. / Code	Shape	Seating Capacity	Water Capacity	Outside Dimensions	Inside Dimensions	Height	Weight	Temp Increasing Rate
P-SH063 / SOHO	Square	6 	245gal (930Ltr)	73" (1.85m)	57" (1.45m)	27" (0.68m)	79.2 Lbs (36 Kg)	2.5-3.5 °F/h
P-CA063 / CAMARO	Round	6 	245gal (930Ltr)	80" (2.04m)	63" (1.60m)	28" (0.70m)	78.1 Lbs (35.5 Kg)	2.0-3.0 °F/h
P-PO063 / PORTLAND	Square	6 	245gal (930Ltr)	73" (1.85m)	57" (1.45m)	27" (0.68m)	79.2 Lbs (36 Kg)	2.5-3.5 °F/h
P-VE063 / VENTO	Round	6 	245gal (930Ltr)	80" (2.04m)	63" (1.60m)	28" (0.70m)	84.9 Lbs (38.5 Kg)	2.0-3.0 °F/h

Control System Specs	
Control System	AC 110-120V/60Hz, 12A
Heater	675W x 2
Massage Air Blower	700W
Filter Pump	1800L/h
Top Lid	Premium PVC leather cover with foil inside
Pool Cover	Premium PVC tough leather, waterproof and anti-UV
Pool Material	Premium PVC fabric

PRODUCT OVERVIEW

Packaging contents

A. 	B. 	C. 	D. 	E. 
F. 	G. 	H. 	I. 	J.  * Round or square
K. 	L.  Only for P-SH063 / P-PO063 * Buckle spa cover	M.  * Ground mat	N. 	N. 

NOTE: Drawings for illustration purpose only. The actual product may vary. Not to scale.

REF. NO.	PARTS DESCRIPTION	QTY.
A	Spa cover with aluminum foil inside (Soho P-SH063 / P-PO063 comes with a ground mat with the cover)	1
B	Spa tub	1
C	Wired controller	1
D	Heat preservation bubble mat (For P-CA063 / P-VE063)	1
E	Digital lock (except for Soho P-SH063 / P-PO063)	1
F	Inflation hose for bladder	1
G	Filter cartridge*2, cartridge base*1	1
H	Spa drain valve adaptor	1
I	Repair kit	1
J	Inflatable bladder	1
K	Wrench	1
L	Buckle spa cover and ground mat set (only for P-SH063 / P-PO063)	1
M	Chemical Dispenser for 1" tablets	1
N	Warning label	1

NOTE: When ordering parts, be sure to quote the model number and description.

FIRST USE PREPARATION AND SET-UP

Site preparation and requirements

- The spa can be installed indoors or outdoors in around 10 minutes by one or more persons. For household use only.
- The spa must be set up on a flat, smooth and supporting surface that is able to bear the maximum load of the filled spa with the listed maximum number of occupants. Check with a qualified contractor or structural engineer to verify the requirement.
- Make sure the area is free of sharp objects under or around the spa. Uneven or unsound surface can damage the spa and void your warranty. Level the surface before filling the spa with water.
- Provide an adequate drainage system around the spa to deal with overflow water and splashes. Provide a convenient water supply for filling the spa that complies with any local water regulations, and whose parameters shall be adjusted with the requirements of the water treatment section.
- Make sure there is enough clearance around the spa for full access to the equipment for maintenance and/or servicing.
- Consider positioning the spa to minimize noise disturbance as much as possible.

Additional requirements for indoor installation

- Humidity is a natural side effect of indoor spa installation. The room must be properly ventilated to allow moisture to escape. Install a ventilating system to prevent excess condensation moisture in the room.
- Ensure the spa can be removed from the building without destroying any part of the built structure.
- Consider any local regulations on these topics.
- Consider not to install the spa on carpet or other floor materials that promote or harbor moisture and bacterial, or that could be affected by water treatment chemicals used in the spa.

Additional requirements for outdoor installation

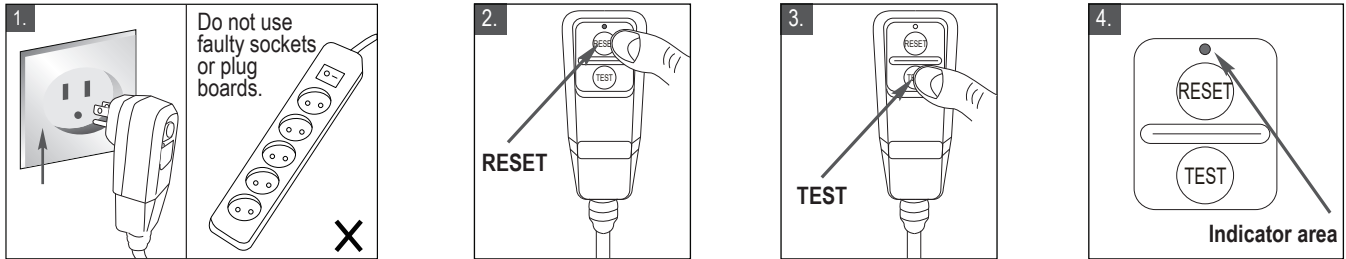
- Do not set up the spa on grass or dirt, as this will increase the amount of debris entering the spa and will damage the floor.
- To ensure a longer lifespan, do not leave the spa tub exposed to direct sunlight.
- Always keep the manometer within the yellow section when using the spa at a temperature higher than 68°F (20°C) or when exposing it to sunlight for a short time.
- Do not install or use the spa outdoors at a temperature lower than 39°F (4°C). Do not use the spa when the water inside the circulation system, pump, or pipework is frozen. Put a heat preservation mat (optional accessories) between the base of the spa and the ground to prevent heat loss from the bottom of the spa and to provide better heat retention.
- Consider local environmental conditions, such as ground water and risk of frost.

GFCI Testing

WARNING

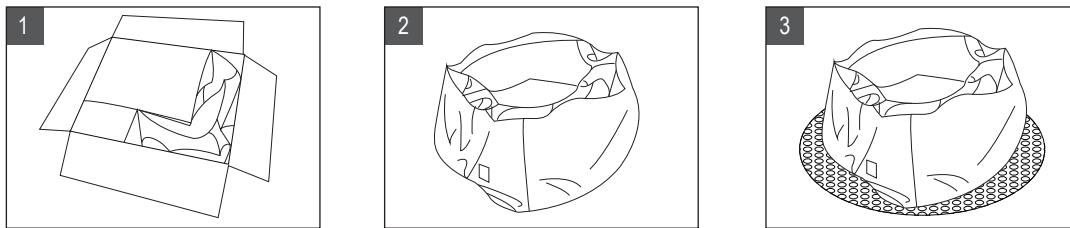
Risk of electric shock: This product is provided with a GFCI located at the end of the power cord. The GFCI must be tested before each use. Do not use the spa if the GFCI does not function properly.
Disconnect the power cord until the fault has been identified and corrected. Contact a licensed electrician to correct the fault. There are no serviceable parts inside the GFCI. Opening the GFCI will void the warranty.

1. Plug the machine into the mains.
2. The GFCI plug might automatically reset. If the **RESET** indicator is not red, press the **RESET** button.
3. Press the **TEST** button on the GFCI. The GFCI indicator should shut off. If the GFCI indicator does not turn off, the GFCI is faulty. Do not use the spa. Contact a qualified electrician to correct the fault.
4. Press the **RESET** button on the GFCI again. The indicator should turn red. If yes, the spa is ready for use.

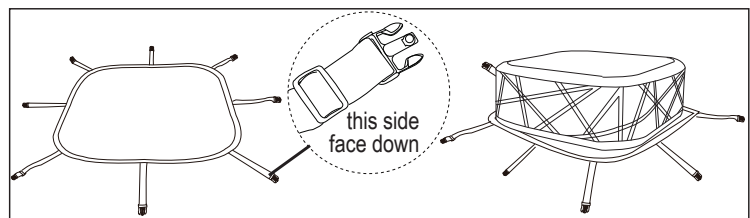


SPA SET-UP

1. Move the entire package to the selected site. Open the carton carefully as it can be used to store the spa during long term storage or when not in use.
2. Lay out all the parts on the ground and make sure all parts are accounted for. Make sure the spa tub is right side up. (*For missing or damaged part, contact the MSpa Service Center)
3. Spread the Heat Preservation Ground Mat over a cleared area. Spread out the spa liner over the ground mat. The heat Preservation Mat prevents heat loss from the bottom of the unit.

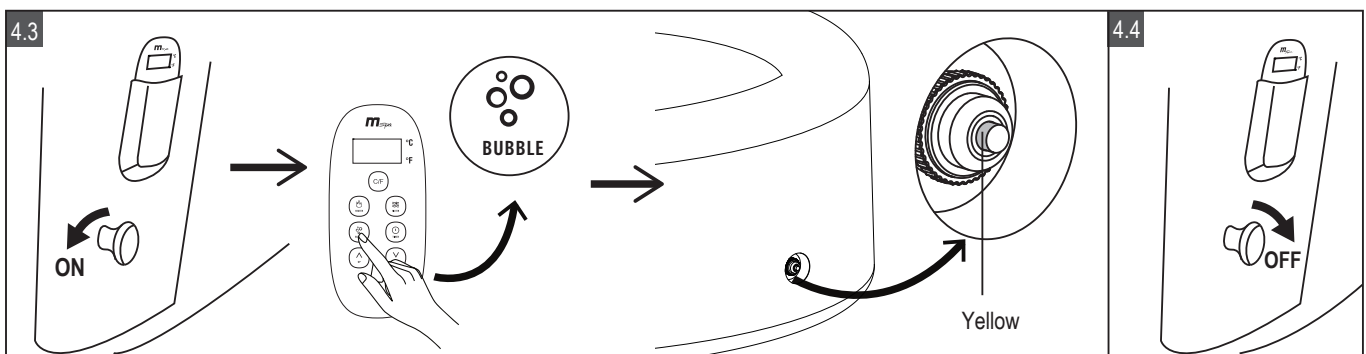


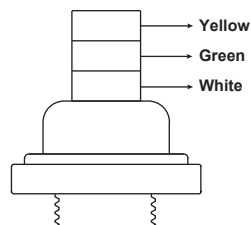
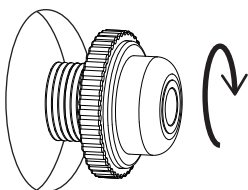
- **NOTE:**
SOHO P-SH063: Spread out the square ground mat and place it to the selected site. Make sure the buckle of cover and mat is attached when the spa is not in use.



4. Spa Inflation

- 4.1 Plug the spa into the grounded supply socket.
- 4.2 Press the **RESET** button on the GFCI, the screen on controller shows numbers.
- 4.3 Turn the inflation knob to the inflation status <ON> and long press (≥ 2 minutes) the bubble button on the controller to start inflating until the **yellow** section of the manometer is pushed out.
- 4.4 Stop pressing the bubble button and turn the knob back to <OFF> for activating other functions.





Note:

Before inflation, check whether the manometer cap is screwed up tight on the valve of pool body. If not, please tighten and then inflate.

After inflation, the manometer cannot be removed, otherwise the air will be released.

When the **Yellow** section is pushed out, the Spa inflation is completed. You can fill the Spa with water.

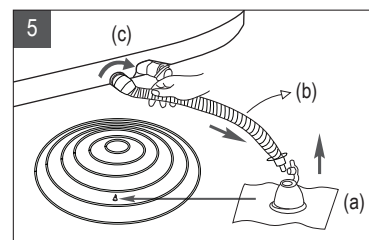
After water filling is completed, check the air pressure once again to ensure the manometer reaches its **Green** section. Always ensure the manometer is in the **Green** section during use.

If the **White** section of the manometer appears, the spa is over inflated. Rotate the valve cap counter clockwise, have the air released till the **Green** section is pushed out, then tighten it clockwise.

To avoid over inflation caused by warm weather or sunshine when leaving spa for weeks inflated and filled with water in temperature higher than 68°F (20°C), please release some air to make sure the manometer is always on in the **Yellow** section.

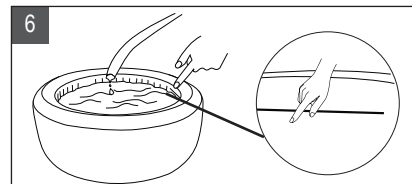
5. Spa Bladder Inflation.

- 5.1 Open the air valve (c) on the spa pool. Ensure that you select the black one. Open the air valve (a) on the bladder. Insert the inflation hose (b) into the valve.
- 5.2 Press the Bubble button to inflate until the bladder is firm to touch but not hard.
- 5.3 Press Bubble button to turn off the function. Disconnect the inflation hose from the air blower outlet and the valve.
- 5.4 Replace the air valve cap (c) back. Close and recess the inflation valve (a).



6. Water Filling

- 6.1 Check the spa mark is at the selected area and point the drain valve toward a suitable draining area before inflation.
- 6.2 Fill the spa tub with fresh water to the level line marked on the inside of the spa tub. Do not over fill the spa. It is recommended to fill the spa with lukewarm water for quick heating and energy saving. Using tap water for spa filling to minimize the influence of unwanted content, such as minerals.



WARNING:

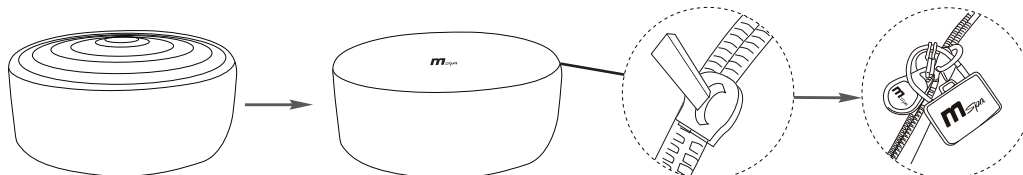
- Fill the spa tub with fresh water to the level line marked on the inside of the spa tub.
- Never pour water with a temperature higher than 104°F (40°C) directly into the spa.
- To avoid control system failure, do not operate the spa until water reaches the water line.

- 6.3 After water filling, double check the spa pool air pressure to make sure the manometer points out to the Green section.
- 6.4 Install the filter cartridge. Please refer to the instruction on P13.
- 6.5 Place the inflated air bladder and the zipper spa cover over the spa tub. Make sure the spa cover is zipped and locked by the digital lock in the accessory pack.

IMPORTANT:

- Inspect the spa pressure regularly for leak, premature wear, or deterioration.
- Check and wax the zipper regularly, to make it smooth for operation and to avoid splits.
- Always keep the spa cover on to minimize heat loss when heating the water.
- Make sure the cover, and mostly its side facing water, will not come into contact with the ground or any other dirt when not in use.
- Covers shall be cleaned inside and out periodically using a suitable solution that includes adequate disinfection (e.g. 10ml/l of free Chlorine).

6.5



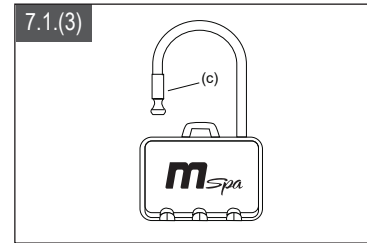
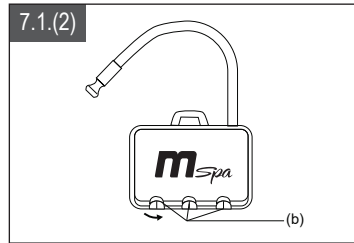
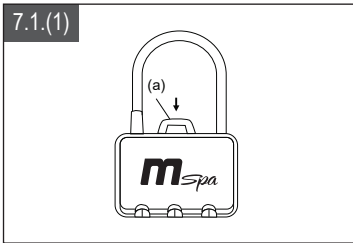
6.6 Turn on the Heater on the spa wired controller, refer to the “Wired Controller Operation” section. Maximum heating temperature is 104°F (40°C).

7. Zipper and Buckle Operation

7.1 Digital Lock Operation

The default password is “000”. Follow the steps below to change the password:

- Push the button (a) in the direction of Fig.7.1.(1) to unlock the digital lock.
- Set your preferred password in 3 digits by turning the number wheel (b), see Fig.7.1.(2).
- Insert back the cable (c). The new password is set.



7.2 Square Spa Buckle Lock Operation

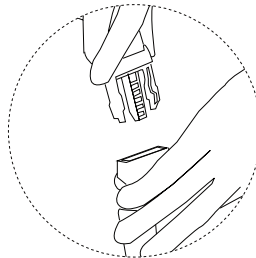
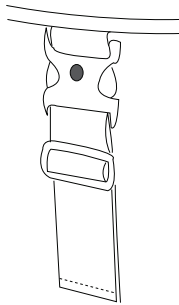
Lock the Buckle

- Insert the buckle on the Ground Mat into the Spa cover buckle, until you hear a “Click” sound.

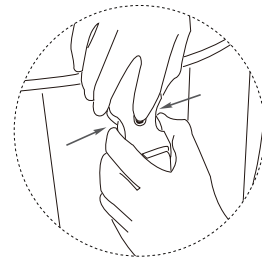
Unlock the Buckle

- Pinch both sides of the locked buckle, and press down the round dot in center in the same time. Press down the center button and release the lock.

7.2

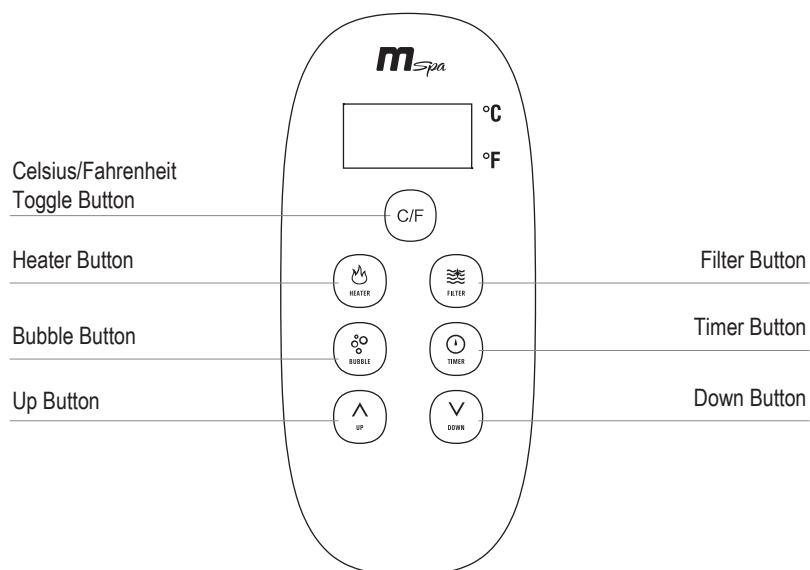


Lock



Unlock

WIRED CONTROLLER OPERATION





LED display

Once powered-up, press the **RESET** on the GFCI. The LED displays the current water temperature automatically.

NOTE: The actual water temperature may vary from the temperature displayed on the LED screen by as much as approximately 33.8°F (1°C).



20-40°C
(68-104°F)

HEATING

1. Press the **HEATER** button to turn the heating system on/off. When the light above the heat button is red, the heating system is activated. When the light is green, the water is at the set temperature and the heating system is at rest.
2. Pressing the **UP** or **DOWN** button will cause the LED to flash. When it is flashing you can adjust the water to the desired temperature setting [from 68°F to 104°F (20°C to 40°C)]. The new and desired temperature setting will remain on the LED display for 3 seconds to confirm the new value.

NOTE: The default temperature is 104°F (40°C).

NOTE: If the heating system is turned on, the filtration system will automatically start.

NOTE: When the water temperature is below 33.8°F (1°C), the anti-icing system will be activated automatically to heat the water to 37.4°F (3°C).

IMPORTANT: The following conditions will lead to slow water heating

- An ambient temperature lower than 50°F (10°C).
- An outdoor wind speed above 3.5-5.4m/s (8-12mph).
- If the air bubble function is activated when the heater is on.
- If the spa cover is not properly in place when the heater is on.



FILTRATION

Press the **FILTER** button to turn the function on/off. The light turns to green when the function is activated.

NOTE: The filtration system will automatically start when the heating is activated.

NOTE: After turning off the heating system, the filtration system will automatically stop in 30 seconds.

Filter Cartridge Cleaning Reminder: When the FILTER button is flashing or displays red, the filter cartridge must be cleaned or replaced. Once this has been done, press the Filter button for 3 seconds to reset the reminder.

Auto-filtration: When the spa is in stand-by mode, the filtration system will operate automatically for 60 minutes every 8 hours.



BUBBLE MESSAGE

Press the **BUBBLE** button to turn the massage system on/off. The Bubble button displays green when activated.

IMPORTANT: Do not turn on the massage system when the cover is attached. Air can accumulate inside the spa and cause irreparable damage and bodily harm.

NOTE: The bubbling massage function will shut down automatically after every 20 minutes of operation as a safety precaution. This can be reactivated after 10 minutes by pressing the BUBBLE button again.



1-99h

HEATING TIMER

To set the number of hours **FROM NOW** when the heater will activate:

1. Press the **TIMER** button to enter pre-setting mode. The button displays green.
2. Pressing the **UP** or **DOWN** button will cause the LED to flash. While it is flashing, you can adjust the number of hours before heater activation (from 1 to 99 hours). The desired timer setting will remain on the LED display for 3 seconds to confirm the value.

To modify the timer setting: Press the **Timer** button again and use the **UP** or the **DOWN** button to adjust.

Cancel the setting: Press the **TIMER** button for 3 seconds.

NOTE: Activating the heating system or rebooting the spa will cancel the timer setting.



Celsius/Fahrenheit Toggle Button

The temperature can be displayed in either Celsius or Fahrenheit. Press the button to toggle between the two options.



SAFETY LOCK

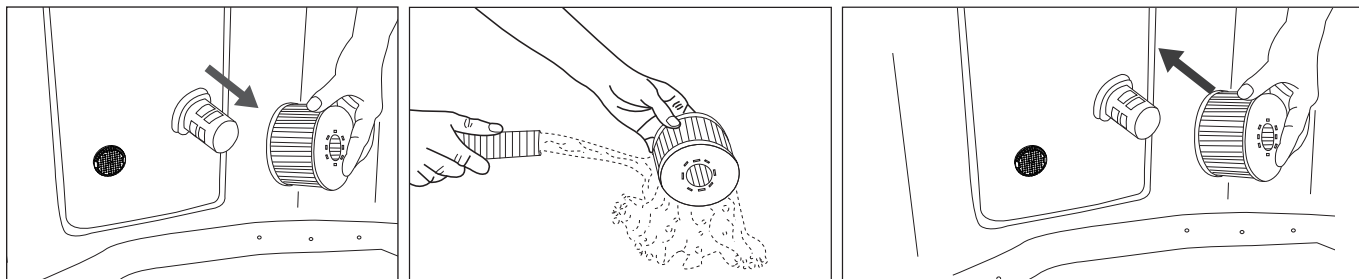
Press the **UP** and **DOWN** buttons at the same time for 3 seconds to lock/unlock the controller. In safety lock mode, the controller is disabled and the spa retains all previous settings.

WATER MAINTENANCE AND CHEMICALS

CAUTION: ALWAYS ENSURE THE SPA IS UNPLUGGED BEFORE BEGINNING ANY MAINTENANCE WORK TO AVOID THE RISK OF INJURY OR DEATH.

FILTER CARTRIDGE MAINTENANCE

1. Inspect and clean the filter cartridge gently after each use. Follow the steps below:



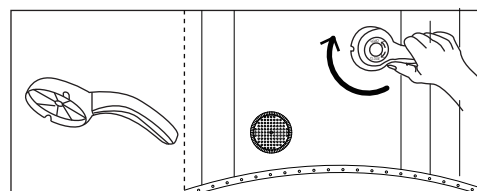
NOTE: Change the filter cartridge every 3-5 days, or if the filter cartridge remains soiled and discolored.

NOTE: When the spa is filled with water, there should always be a filter cartridge installed on the base.

NOTE: Turn off all the functions before changing or cleaning the filter cartridge.

2. If the spa's inlet or outlet becomes clogged with dirt, use the wrench to unscrew the cap and then clean as necessary.

NOTE: Before unscrewing the part, make sure the spa is empty. Never unscrew it when the spa is filled with water!



SPA WATER

1. Change the spa water every 3-5 days depending on use. If dirt is visible in the water or if the water becomes cloudy and the correct water chemistry does not clear it up, change the water and clean the spa tub. See the "Cleaning, draining and storage" section for instructions.
2. We recommend taking a shower before using the spa, as cosmetic products, lotions and other residues on the skin can quickly degrade the water quality.
3. When the spa is not in use, cover it with the buckle cover to prevent pollution.
4. Use spa chemicals to maintain the proper water conditions. Spa damage resulting from the misuse of chemicals or the mismanagement of spa water is not covered by the warranty. Consult with your local spa or pool retailer for more information on chemical use.

Water Sanitation

The spa owner must regularly check and keep the spa water sanitized with scheduled maintenance (daily, if necessary). Adding sanitizer or other chemicals will control bacteria and the reproduction of viruses in the spa water. Maintaining the correct water balance through the appropriate use of sanitizers is the most important factor in maximizing the life and appearance of the spa and ensuring clean, healthy and safe water.

Adopting the proper technique is important for testing and treating the spa water. Contact your spa professional if you have any questions on chemicals, sanitizers, test kits or test procedures.

Water Balance

Follow the instructions below to maintain your spa water.

PARAMETER	TEST FREQUENCY	CORRECT LEVEL
pH	Daily	7.2-7.6 when using Chlorine; 7.2-7.8 when using Bromine
Free Chlorine	Daily	3-5 ppm
Bromine residual	Daily	2-4 ppm
Total Alkalinity (TA)	Weekly	80-120 ppm
Total Hardness (TH)	Weekly	200-500 ppm

NOTE

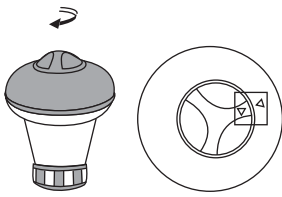
- A low pH will damage the spa tub and pump. Any damage resulting from a chemical imbalance will void the warranty.
- A high pH (hard water) will result in white coagulations inside the filter pump, which may lead to pump damage.

Water Treatment:

- It is good practice with an existing spa to keep all air jets open and valves closed to allow chemically treated water to flush through all pipework.
- Always follow the chemical manufacturer's directions, and the health and hazard warning.
- Never mix chemicals together. Add the chemicals to the spa water separately. Thoroughly dissolve each chemical before adding it to the water.
- Please note that chlorine and bromine products should never be mixed. This is extremely dangerous. If you usually use chlorine-based products and you want to switch to bromine-based products, or vice versa, it is essential that you change the spa water first.
- Do not add chemicals if the spa is occupied. This can cause skin or eye irritation.
- Do not overuse chemicals or use concentrated chlorine. This can damage the spa tub and cause potential hazard to your skin. Improper chemical use will void the warranty.

Floating Dispenser

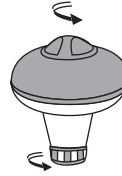
Your spa comes with a standard chemical dispenser: This dispenser only applies to 1" tablet. Do not pour liquid or granules into the dispenser.



Rotate the upper cap counter-clockwise until two arrows meet. Remove the cap.



Put in chemical tablets. Please refer to the package or manual of the chemical you purchased for proper dosage.



Rotate the upper cap clockwise. Adjust the dosage by rotating the bottom cover to open or close the dispenser holes.

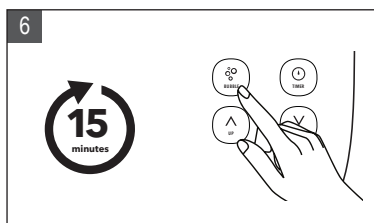
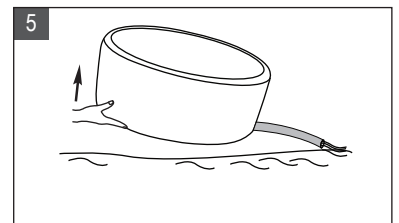
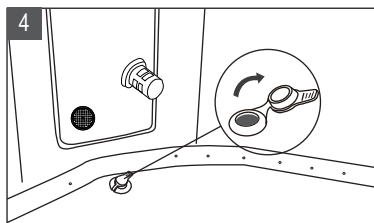
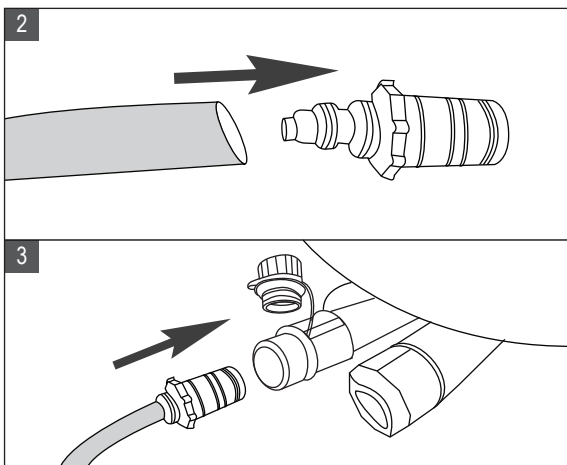


Put the dispenser in the spa. Make sure the filter pump is running during the sanitizing process.

DRAINAGE, CLEANING AND STORAGE

Spa Drainage

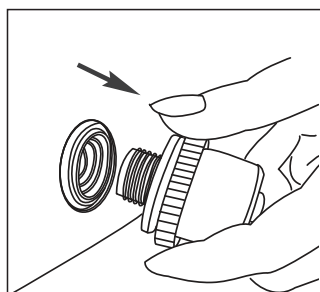
1. Turn off all the functions.
2. Connect the drain valve adaptor to a garden hose and point the other end of the garden hose to a suitable draining area.
3. Remove the drain valve cap from the outside of the spa tub and attach the drain valve adaptor to the drain valve.
4. On the inside of the spa tub, open the drain valve cap. Water will start flowing out from the garden hose.
5. When the water stops draining, lift the spa tub wall from the side opposite the drain, directing any remaining water to the drain and emptying the spa completely.
6. Press the BUBBLE button to dry the spa pool.
7. Use a clean towel to wipe up any remaining water and moisture on the spa tub and spa control unit. Ensure the spa tub and spa control unit are thoroughly dried.



Cleaning The Spa Tub

If dirt is visible in the water or if the water becomes cloudy and the correct water chemistry does not clear it up, change the water and clean the spa tub. See the "Spa tub drainage" section on how to drain the spa. While empty, clean and/or replace the filter cartridge. Use a sponge and mild soap solution to wipe away any soil or stains on the inside of the spa wall. Rinse thoroughly before refilling with clean water.

IMPORTANT: Do not use steel wool, hard brushes or abrasive cleaners.



Deflation Instructions

Spa deflation

1. Unscrew the valve completely to deflate the spa.
2. Once deflation is completed, replace the cap.

Spa Bladder Deflation

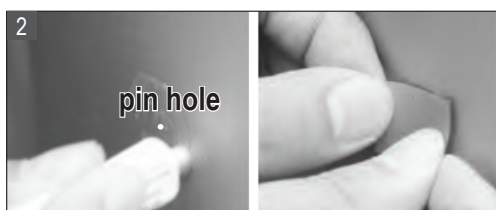
1. Open the valve cap to deflate the bladder. For quick deflation, insert the straw (included in the repair kit) into the valve.
2. Once the deflation is completed, re-place the cap back.

Spa Tub and Air Bladder Repair

Use the enclosed repair patch to repair any puncture:

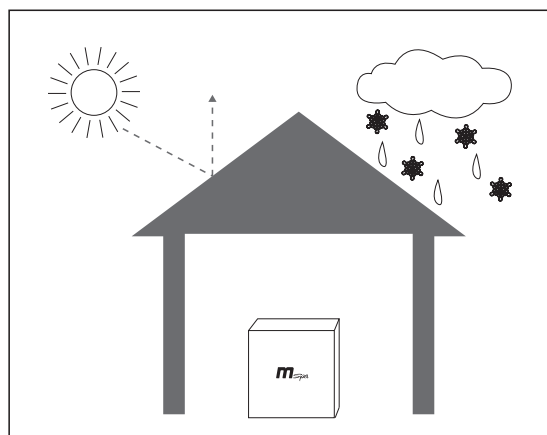
1. Clean and dry the area to be repaired thoroughly
2. Apply the glue to the PVC patch and quickly attach it onto the damaged surface. (Glue is not included)
3. Smooth the surface to remove any air bubbles and allow it dry for 5-10 minutes

NOTE: Glue is not included.



Storage and Preparation for Future Use

1. Drain and clean the spa by following the "Drainage" and "Spa Cleaning" sections.
2. Refer to the instructions to deflate the spa tub and air bladder.
3. Make sure all the spa components and accessories are thoroughly clean and dry before storage. Air-dry the spa tub in the mild sun for an hour before folding.
4. Fold the spa tub loosely and avoid any sharp corners to prevent damage or leakage to the spa liner.
5. Prepare new additional cartridge for next time use.
6. Store the spa and accessories in a dry, temperature-controlled environment, between 32°F - 104°F (0°C and 40°C). We recommend storing the spa with desiccant.
7. The original packaging is recommended for storage.
8. After long-term storage, fill the spa with clean water and sanitizer, and turn on the FILTER for at least 1 hour before use.



PRECAUTIONS FOR SEASONAL USE

Inflatable hot tubs are made of reinforced PVC material, whose nature decides the hot tubs are easily affected by weather and temperature. Please do pay special attention when using the spa under different seasonal conditions.

In Summer / Sunny days

Direct sunshine and hot weather will both lead the spa liner to expand.

- To extend the service life of the spa, it is suggested to place the spa in a sheltered place.
- Please check the air pressure regularly. The manometer should always point to the Green section when spa is filled with water. When leaving the spa outdoors unattended for long periods of time, release some air until the manometer points to the Yellow section. This will prevent the spa liner from expanding too much due to rising temperature during the daytime.

In Summer / Sunny days

- To protect your skin from sunburn, it is highly recommended to enjoy the spa in the morning or evening when the sunlight is milder and temperature is more comforting.
- Check the water temperature and consider lowering it for the times when the spa is not in use. Turn off the heater entirely if not using the spa for an extended period of time.

In Winter

Inflation

Low temperature will harden the PVC material and make it more fragile.

- The new spa might have been stored or transported at a low temperature (below 39°F / 4°C) before it is unfolded. Put the package indoors or somewhere warm for 12 hours to soften the material before use.
- The lower the temperature is, the more air the spa tub will require, and the longer the inflation will take. After water is heated to a much higher temperature, the air inside the chamber will get swollen. To shorten the inflation period, and to reduce the expansion of the spa liner, we suggest inflating the spa at a temperature higher than 59°F / 15°C. If the ambient temperature is below 39°F / 0°C, the spa should not be inflated.

Heating and Heat Preservation

In cold weather, heating the water up will take much more time. It is suggested to:

- Fill the spa tub with lukewarm water (not higher than 104°F / 40°C) to get it heated it more quickly.
- Use ground mat and inflatable bladder for better heat preservation effect.
- When the outdoor temperature is below 39°F(4°C), even when not using the spa, as long as it is filled with water, the heater should always be turned on (or put the spa in stand-by mode) to prevent water from freezing.
- Your spa is equipped with an Anti-icing System. Put the spa in stand-by mode, when the water temperature falls below 33.8°F / 1°C, the heater runs automatically until the water is heated up to 37.4°F / 3°C. This will help prevent water from freezing. If you are not going to use the spa in near future, please disassemble the spa and store it following the storage procedure.

In Rainy days

For the spa that is placed outdoors, do not use it when it rains.

If the spa is placed under rain shelter, do not turn on the bubble function. This is because the rain in the nearby air will also be sucked into the pump, causing the bubble generator to get damp and rusty which could result in malfunction and void your warranty.

It is recommended to put the plug and socket somewhere not exposed to rain to prevent damage caused by water accumulation due to excessive rain.

DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION



This marking indicates that the product should not be disposed of with other household waste. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle the product responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Information on disposal can be obtained from your local authorities.

To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased for environmentally safe recycling.

TROUBLESHOOTING

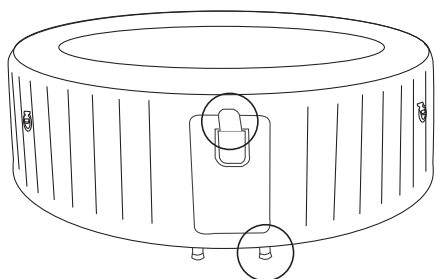
ERROR CODE CHART

LED READING	CAUSE	SOLUTION
F0	Water temperature is lower than 0°C degree or exceeds 131°F (55°C)	Change the water or contact local MSpa Service Center.
	Temperature sensor failure	
F1	Waterflow switch failure	Contact local MSpa Service Center.
	Filter failure	
	Water level is not at minimum water line	Add water above the minimum line.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
NO DISPLAY ON THE WIRED CONTROLLER	Power failure	Check power supply
	GFCI is off	Reset GFCI by following GFCI Testing section
	GFCI broken	Contact local MSpa Service Center
	Press the Reset button, Control Panel is not displayed	Contact local MSpa Service Center
NOT HEATING PROPERLY	Temperature set too low	Set a higher temperature
	Dirty filter cartridge	Clean or replace the filter cartridge
	Water level is not at the minimum water line	Add more water to the minimum line
	Heater failure	Contact local MSpa Service Center
	Filter pump broken	Contact local MSpa Service Center
NO BUBBLE	Auto-off 10 minutes	Wait for 10 minutes
	Unidirectional threshold is not open	Contact local MSpa Service Center
	Control panel failure	Contact local MSpa Service Center
	Inflation knob is in <ON> position	Turn the knob to <OFF> position and turn on the bubble button again.
FILTER PUMP DOES NOT WORK	Filter stuck by dirt or other objects	Clean or replace the filter cartridge
	Filter system failure	Contact local MSpa Service Center
SPA TUB IN AN ABNORMAL SHAPE	Extra air pressure by strong sunlight	Check the air pressure and release some air if necessary. During hot weather, it is recommended to check if it is necessary to release some air to avoid any possible damage to the spa pool
SPA LEAKING	Spa inlet/outlet connection not securely tight	Tighten the inlet and outlet connection
	Drainage valve is not sealed completely	Close the drainage valve. Contact the MSpa Service Center, if spa is still leaking
	Water leaks from the spa pool body	Repair the leaking hole/spilt with the repair kit material
SPA LOSES AIR PRESSURE	Air valve got loosen	Inflate the spa till the Yellow section of the manometer is pushed out. Make sure the valve is screwed tightly. Replace the valve if necessary.
	Hole or split on the spa tub	Put soap water in a squirt bottle and spray on seams. If there is a leak, small bubbles will come out. After you find the leak, clean and dry the leaking area, then use the repair patch comes with your spa to repair. Check the repair section on P15.
WATER NOT CLEAN	Water has been unchanged for long	Change the water
	Insufficient filtration	Increase filtration frequency
	Dirty filter cartridge	Clean or replace the filter cartridge in time
	Improper water maintenance	Refer to the chemical manufacture's instruction

Where can I find the serial number?

At the back of controller. Or at the foot of the control box.



How can I find my service contact?

* Scan the QR code below or visit <https://www.the-mspa.com/after-sales>.

1. Input the serial number of your spa.
2. The corresponding service provider will be displayed.



* You can find the contact information of local service center on the back of the warranty card

CONTACT YOUR LOCAL MSPA DEALER OR SERVICE CENTER FOR ANY PRODUCT-RELATED QUESTIONS OR PROBLEMS.

MSPA LIMITED WARRANTY

MSpa® has been manufactured with reliability and simplicity in mind. All products have been inspected and found free of defects prior to leaving the factory.

MSpa warrants this product against defects in material and workmanship for a period of: **ONE (1) Year**

The warranty period begins from the date of purchase and MSpa requires presentation of the original proof to purchase to ascertain the date. During the warranty period, MSpa will either repair or replace, at its discretion, any defective products. Replacement products or repaired parts will be warranted for only the unexpired portion of the original warranty.

Shipping Policy

Consumers are responsible for the shipping/freight when return the defect parts to MSpa authorized service center or ORPC-Oriental Recreational Products (Shanghai) Co., Ltd.

Warranty Policy

- This limited warranty does not apply to any defect resulting from negligence, accident, misuse, or other reason beyond MSpa's reasonable control, included but not limited to: normal wear and tear, negligence or failure to follow the product instructions, improper or inadequate maintenance; connection to improper power supply; chemical water damage, loss of pool water, unauthorized product modification or repair; use for commercial purpose; fire, lightening, flood or other external causes
- This warranty is valid only in the country of purchase in such countries where MSpa sells and services the same model with identical technical specifications
- Warranty service outside the country of purchase is limited to the terms and conditions of the corresponding warranty in the country of service. Where the cost of repairs or replacement is not covered by this warranty, MSpa will advise the owners and the cost shall be charged to the owner.
- This warranty only applies to the original purchaser and terminates upon any transfer of ownership.
- All repairs of which warranty claims are made must be pre-authorized by ORPC through an accredited distributor or agent provided that the defective part be returned to the distributor or agent Transportation Prepaid, if requested.
- All the authorized selling dealer is responsible for all in-field service work carried out on your MSpa product. ORPC will not be liable for results of cost of workmanship from unauthorized service person.
- Products marked with both MSpa and another producer are governed exclusively by the warranty provided by the other producer.

Warranty Registration

Please always keep the purchase receipt, warranty card in case of future warranty inquiry. All claims must be submitted to MSpa authorized dealers or service partners. It is essential that all submitted claims provide all the necessary information, including Customer name, Purchase receipt, Serial No., Product No., Problem, and Parts requested.



www.the-mspa.com



Manuel d'entretien

P-SH063 Soho

P-CA063 Camaro

P-PO063 Portland

P-VE063 Vento

FR

NE PAS RETOURNER DIRECTEMENT LA MARCHANDISE À VOTRE MAGASIN. POUR LES QUESTIONS DE PRODUITS, APPELER LE SERVICE APRÈS-VENTE DE MSPA OU CONTACTER MSPA PAR info@the-mspa.com

Grâce à l'amélioration continue du produit MSPa, MSPa se réserve le droit de modifier les spécifications et l'apparence du produit, ce qui peut entraîner des mises à jour du manuel d'instructions sans préavis.



ENTRER DANS LE MONDE DE MSpa

Bienvenu(e),

Merci d'avoir choisi MSpa et pour votre confiance en marque de votre confiance. Nous croyons que vous apprécierez de nombreux avantages en utilisant les produits MSpa pour les années à venir.

Pour vous guider dans votre première expérience de MSpa, nous sommes heureux de vous présenter ce mode d'emploi. Veuillez lire attentivement et soigneusement l'intégralité de ce manuel avant d'utiliser le produit pour la première fois.

Nous sommes ravis de vous accueillir dans la famille MSpa et nous sommes impatients de partager avec vous toute la gamme de nos produits.

Profitez de votre MSpa!



Site officiel
de MSpa



Vidéos de mise en
place du MSpa



Liste des centres
de service MSpa



Manuel du propriétaire
de la MSpa (multilingue)

Table des matières

Précautions de sécurité.....	3
Specifications.....	7
aperçu du produit.....	7
Première utilisation et préparation de la mise en place.....	8
Installation du SPA.....	9
Fonctionnement de la commande.....	11
Maintenance de produits chimiques.....	13
Vidange, nettoyage et stockage.....	14
Précautions Pour L'utilisation Saisonnière.....	15
Élimination et protection de l'environnement.....	16
Dépannage.....	16
Politique de garantie limitée du spa.....	18

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Pour votre sécurité et afin de garantir le bon fonctionnement de votre spa, assurez-vous de prendre les précautions décrites dans ce manuel. Ne pas suivre les instructions et les avertissements peut entraîner des dommages sur le spa, des blessures graves ou la mort. Une mauvaise installation ou opération annule la garantie. Il est donc vivement recommandé de lire attentivement ce document et de le conserver pour une consultation ultérieure.

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

DANGER

- DANGER:** **Risque de noyade accidentelle.** Une extrême prudence doit être exercée pour prévenir l'accès non autorisé pour les enfants. Pour éviter les accidents, assurez-vous que les enfants ne peuvent pas utiliser ce spa à moins qu'ils soient surveillés en tout temps.
- DANGER:** **Risque de blessure.**
- a) Remplacer immédiatement un cordon endommagé.
 - b) Ne pas enterrer le cordon.
 - c) Connectez-vous en mise en terre avec une prise de terre seulement.
- DANGER:** **Risque de blessure.** Les raccords d'aspiration de ce spa sont dimensionnés en fonction du débit d'eau créé par la pompe. Si le besoin s'en fait sentir, pour remplacer les raccords d'aspiration ou la pompe, assurez-vous que les débits sont compatibles. Ne faites jamais fonctionner le spa si les raccords d'aspiration sont cassés ou manquants. Ne remplacez jamais un raccord d'aspiration par un raccord à débit moindre que celui indiqué sur le raccord d'aspiration d'origine.
- DANGER:** **Risque de choc électrique.** Installez à un minimum de 5 pieds (1,5 m) de toutes les surfaces métalliques. Comme alternative, un spa peut être installé à plus de 5 pieds des surfaces métalliques si chaque surface métallique est branchée en permanence par un minimum de 6 AWG en cuivre massif au connecteur du câble sur la boîte de bornes prévue à cet effet.
- DANGER:** **Risque de choc électrique.** Ne pas permettre à un appareil électrique, comme une lumière, téléphone, radio ou la télévision, dans les 5 pieds (1,5 m) d'un spa.

AVERTISSEMENT

- AVERTISSEMENT:** Le spa est réservé à un usage familial.
- AVERTISSEMENT:** **Risque de choc électrique.** Insérez la fiche uniquement à une prise correctement mise à la terre.
- AVERTISSEMENT:** Le spa doit être alimenté par un transformateur d'isolement ou alimenté par un disjoncteur de fuite de terre (GFCI) ayant un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30mA.
- AVERTISSEMENT:** GFCI doit être testé avant chaque utilisation.
- AVERTISSEMENT:** Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé immédiatement par le fabricant, son agent de service ou une personne possédant des compétences similaires afin d'éviter un danger.
- AVERTISSEMENT:** Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas utiliser de rallonge pour brancher l'unité à l'alimentation électrique; fournir une prise correctement située.
- AVERTISSEMENT:** Aucune partie de l'appareil ne doit être située au-dessus du spa pendant l'utilisation. Les pièces contenant des parties sous tension, à l'exception des pièces à sécurité de tension extrabasse fournies et ne dépassant pas 12V, doivent être inaccessibles à une personne prenant place dans le spa; L'appareil mis à la terre doit être connecté à un réceptacle fixe qui est relié en permanence à un câblage fixe. Pièces comportant des composants électriques, à l'exception des dispositifs de contrôle à distance, doivent être situées ou fixées de manière à ce qu'elles ne puissent pas tomber dans le spa.
- AVERTISSEMENT:** La fiche du spa doit être à plus de 3,5 m de celui-ci.

AVERTISSEMENT: La tête de pulvérisation ne doit pas être utilisée.

AVERTISSEMENT: La prise de spa ne doit pas être reliée à n'importe quel robinet ou raccord autre que ceux spécifiés.

AVERTISSEMENT: Les installations électriques doivent satisfaire aux exigences des normes locales.

AVERTISSEMENT: POUR ÉVITER LE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS UTILISER LE SPA QUAND IL PLEUT.

AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque de blessure, ne pas laisser les enfants utiliser le spa sauf s'ils sont surveillés de près en tout temps.

AVERTISSEMENT: L'eau attire les enfants. Toujours verrouiller le spa avec son couvercle après chaque utilisation.

AVERTISSEMENT: Ne pas enterrer le cordon. Localisez le cordon pour limiter les dommages des tondeuses à gazon, taille-haies et autres matériels.

AVERTISSEMENT: Les animaux domestiques doivent être tenus à l'écart du spa pour éviter tout dommage.

AVERTISSEMENT: Lorsque la fonction bulle sera en fonction, assurez-vous que le couvercle du spa soit d'abord ouvert.

AVERTISSEMENT: Ne pas mettre en fonction s'il y a une possibilité que l'eau du spa soit gelée.

AVERTISSEMENT: Utilisez uniquement des accessoires approuvés. L'utilisation des accessoires non agréés peut annuler la garantie.

AVERTISSEMENT: Risque de choc électrique. Un connecteur de fil est fourni sur cet appareil pour brancher un minimum de 6 AWG en cuivre massif entre cet appareil et tout équipement métallique, enceinte métallique d'équipement électrique, tuyau d'eau métallique ou conduit à l'intérieur de 5 pieds (1,5 m) de l'unité.

AVERTISSEMENT: Risque de choc électrique. Ne faites jamais fonctionner un appareil électrique lorsque vous êtes à l'intérieur de votre spa ou lorsque votre corps est mouillé. Ne placez jamais un appareil électrique, comme une lumière, téléphone, radio ou télévision, à l'intérieur de 1,5 m du spa. Pendant la grossesse, tremper dans l'eau chaude peut causer des dommages au fœtus. Limiter l'utilisation à 10 minutes à la fois.

AVERTISSEMENT: Ne pas exposer le spa à la lumière directe du soleil.

AVERTISSEMENT: Ce produit est fourni avec un disjoncteur de fuite de terre (GFCI) dans la fiche. Le GFCI doit être testé avant chaque utilisation. Avec le produit en opération, ouvrez la porte de service. Lorsque le produit cesse de fonctionner, ceci indique simplement que la porte est équipée d'un verrouillage électrique. Ensuite, poussez le bouton de test sur le GFCI et fermer la porte de service. Le produit ne doit pas fonctionner. Maintenant, ouvrez la porte de service, appuyez sur le bouton de réinitialisation sur le GFCI et fermer la porte de service. Le produit devrait maintenant fonctionner normalement. Lorsque le produit ne parvient pas à fonctionner de cette manière, il y a un courant circulant sous terre indiquant la possibilité d'un choc électrique. Débranchez l'alimentation jusqu'à ce que la panne ait été identifiée et corrigée.

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE:

- A. L'eau dans un spa ne doit jamais dépasser 104°F (40°C). La température de l'eau entre 100°F (38°C) et 104°F (40°C) est considérée comme sûre pour un adulte en bonne santé. Abaisser la température de l'eau est recommandé pour les jeunes enfants et lorsque l'utilisation du spa dépasse 10 minutes.
- B. Puisque les températures excessives ont un fort potentiel de causer des dommages au fœtus durant les premiers mois de la grossesse, les femmes enceintes ou qui peuvent être enceintes devraient limiter la température de l'eau thermique à 100°F (38°C).
- C. Avant d'entrer dans un spa, l'utilisateur doit prendre la température de l'eau avec un thermomètre précis puisque la tolérance des dispositifs de régulation de température d'eau varie.
- D. La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa peut entraîner une perte de conscience avec la possibilité de noyade.
- E. Une personne obèse et une personne avec des antécédents de maladie cardiaque, pression artérielle

- AVERTISSEMENT:** basse ou haute, problèmes circulatoires ou de diabète doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa.
- F. Une personne prenant des médicaments doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa car certains médicaments peuvent provoquer une somnolence tandis que d'autres médicaments peuvent affecter le rythme cardiaque, la pression artérielle et la circulation.

Une borne de couleur verte ou une borne marquée G, GR, Ground, Grounding ou le  symbole * est située à l'intérieur de la boîte électrique.

Pour diminuer le risque de choc électrique, cette borne doit être reliée au matériel de mise à la terre fourni dans le panneau d'alimentation électrique avec un fil de cuivre de taille équivalente aux conducteurs du circuit qui alimentent ce matériel.

* IEC Publication 417, Symbol 5019.

Au moins deux pattes marquées "BONDING LUGS" sont prévus sur la surface externe ou à l'intérieur de la boîte des bornes d'alimentation ou du compartiment. Pour diminuer le risque de choc électrique, connectez le réseau de masse commune dans la région du jacuzzi ou du spa à ces bornes avec un conducteur en cuivre isolé ou nu d'au moins 6 AWG.

Tous les composants métalliques installés sur le terrain tels que les rails, les échelles, les drains ou autre matériel similaire à l'intérieur de 3m du spa ou du jacuzzi doivent être liés à la terre par un équipement avec des conducteurs en cuivre d'au moins 6 AWG.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT: LES ENFANTS NE DEVRAIENT PAS UTILISER LES SPAS OU LES JACUZZIS SANS SURVEILLANCE

AVERTISSEMENT: N'UTILISEZ PAS LE SPA OU LE JACUZZI TANT QUE TOUS LES GARDES NE SONT PAS INSTALLES POUR ÉVITER L'EMPRISONNEMENT DES CHEVEUX OU DU CORPS

AVERTISSEMENT: LES PERSONNES SOUS MEDICAMENTS OU QUI SONT EN OBSERVATION MEDICALE DOIVENT CONSULTER UN MEDECIN AVANT D'UTILISER UN SPA OU UN JACUZZI

AVERTISSEMENT: LES PERSONNES ATTEINTES DE MALADIES INFECTIEUSES NE DEVRAIENT PAS UTILISER UN SPA OU UN JACUZZI

AVERTISSEMENT: POUR EVITER LES BLESSURES, EXERCEZ-VOUS A ENTRER ET SORTIR DU SPA OU DU JACUZZI

AVERTISSEMENT: NE PAS UTILISER DE DROGUES OU D'ALCOOL AVANT OU PENDANT L'UTILISATION D'UN SPA OU D'UN SPA OU D'UN JACUZZI POUR ÉVITER LES PERTES DE CONSCIENCE ET LES RISQUES DE NOYADE

AVERTISSEMENT: LES FEMMES ENCEINTES OU QUI PEUVENT ETRE ENCEINTES DOIVENT CONSULTER UN MEDECIN AVANT D'UTILISER UN SPA OU UN JACUZZI

AVERTISSEMENT: L'EAU A LA TEMPERATURE SUPERIEURE A 100°F (38°C) PEUT ETRE DANGEREUSE POUR VOTRE SANTE AVANT D'ENTRER DANS UN SPA OU UN JACUZZI PRENDRE LA TEMPERATURE DE L'EAU AVEC UN THERMOMÈTRE PRÉCIS

AVERTISSEMENT: NE PAS UTILISER UN SPA OU UN JACUZZI IMMEDIATEMENT APRES UN EFFORT INTENSE L'IMMERSION PROLONGEE DANS UN SPA OU UN JACUZZI PEUT ETRE DANGEREUSE POUR VOTRE SANTÉ

AVERTISSEMENT: NE LAISSEZ PAS LES APPAREILS ELECTRIQUES (COMME UNE LAMPE, UN TELEPHONE, RADIO OU TÉLÉVISION) À MOINS DE 1,5 M DU SPA OU DU JACUZZI

ATTENTION: MAINTENEZ LA CHIMIE DE L'EAU CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS DU FABRICANT

Hyperthermia occurs when the internal temperature of the body reaches a level several degrees above the normal body temperature of 98,6°F (37°C). The symptoms of hyperthermia include drowsiness, lethargy, and an increase in the internal temperature of the body. The effects of hyperthermia include

- (a) l'inconscience du danger imminent;
- (b) l'omission de percevoir la chaleur;
- (c) incapacité à reconnaître la nécessité de sortir du spa;
- (d) l'incapacité physique de sortir du spa;
- (e) des dommages au fœtus chez les femmes enceintes et
- (f) l'inconscience et le danger de noyade.

AVERTISSEMENT: L'UTILISATION D'ALCOOL OU DE DROGUE AUGMENTE CONSIDÉRABLEMENT LE RISQUE D'HYPERTHERMIE FATALE DANS LES JACUZZIS ET LES SPAS

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE: Ne jamais verser d'eau à une température supérieure à 104°F (40°C) directement dans le spa.

AVERTISSEMENT: La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments peut augmenter considérablement le risque d'hyperthermie fatale. L'hyperthermie se produit lorsque la température interne du corps atteint un niveau de plusieurs degrés supérieurs à la température normale du corps de 98,6°F (37°C). Les symptômes de l'hyperthermie comprennent une augmentation de la température interne du corps, des étourdissements, la léthargie, la somnolence et l'évanouissement. Les effets de l'hyperthermie comprennent le défaut de percevoir la chaleur; l'incapacité à reconnaître la nécessité de sortir du spa; l'inconscience du danger imminent; des dommages au fœtus chez les femmes enceintes; l'incapacité physique de sortir du spa et l'inconscience résultant du danger de noyade.

AVERTISSEMENT: Instructions des étiquettes d'avertissement

S'il vous plaît lire attentivement l'étiquette d'avertissement la première fois que vous allez utiliser MSpa. Merci d'afficher cette étiquette d'avertissement à une distance de moins de 1,5 m MSpa/5', clairement visible pour les gens dans le spa. S'il vous plaît garder cette information pour référence future. Si l'étiquette d'avertissement est endommagé ou manquante, s'il vous plaît contactez votre centre de service MSpa local pour en obtenir un nouveau.

ATTENTION

CONSULTEZ VOTRE MEDECIN POUR DES RECOMMANDATIONS.

ATTENTION: Le spa ne doit pas être mis en place ou à gauche dans la température inférieure à 39°F (4°C).

ATTENTION: Ne pas utiliser le spa seul.

ATTENTION: Les personnes atteintes de maladies infectieuses ne devraient pas utiliser un spa.

ATTENTION: Ne pas utiliser le spa immédiatement après un exercice soutenu.

ATTENTION: Toujours entrer et sortir du spa lentement et prudemment. Les surfaces mouillées sont glissantes.

ATTENTION: Pour éviter d'endommager la pompe, le spa ne doit jamais être utilisé à moins que le spa est rempli avec de l'eau.

ATTENTION: Quittez immédiatement le spa en cas de malaise ou de somnolence.

ATTENTION: Ne jamais ajouter d'eau aux produits chimiques. Toujours ajouter des produits chimiques à l'eau pour éviter les fumées ou de fortes réactions violentes qui peuvent résulter en pulvérisation de produits chimiques dangereux.

ATTENTION: Placer seulement sur une surface qui peut résister à l'exigence du poids de votre spa.

NOTE: S'il vous plaît examiner le matériel avant de l'utiliser. Notez le service après vente figurant sur ce manuel pour les pièces endommagées ou manquantes au moment de l'achat. Vérifiez que les composants de l'équipement représentent les modèles que vous aviez l'intention d'acheter.

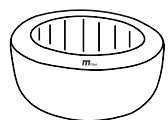
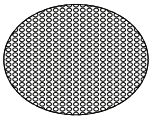
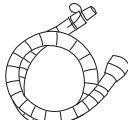
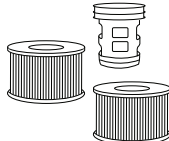
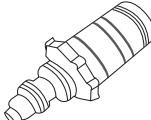
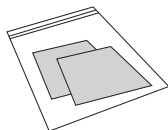
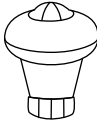
SPECIFICATIONS

Bulle de SPA								
ModèleNo. / Code	Forme	Capacité du siège	Capacité en eau	Dimension extérieure	Dimension intérieure	Hauteur	Poids	Taux d'augmentation de la température
P-SH063 / SOHO	Square	6 	245gal (930Ltr)	73" (1.85m)	57" (1.45m)	27" (0.68m)	79.2 Lbs (36 Kg)	2.5-3.5 °F/h
P-CA063 / CAMARO	Round	6 	245gal (930Ltr)	80" (2.04m)	63" (1.60m)	28" (0.70m)	78.1 Lbs (35.5 Kg)	2.0-3.0 °F/h
P-PO063 / PORTLAND	Square	6 	245gal (930Ltr)	73" (1.85m)	57" (1.45m)	27" (0.68m)	79.2 Lbs (36 Kg)	2.5-3.5 °F/h
P-VE063 / VENTO	Round	6 	245gal (930Ltr)	80" (2.04m)	63" (1.60m)	28" (0.70m)	84.9 Lbs (38.5 Kg)	2.0-3.0 °F/h

Spécifications du système de contrôle	
Système de contrôle	AC 110-120V/60Hz, 12A
Chauffage	675W x 2
Souffleur d'air de massage	700W
Pompe à filtre	1800L/h
Couvercle supérieur	Couvercle en cuir PVC de qualité supérieure avec du papier d'aluminium à l'intérieur
Couverture de la piscine	Cuir résistant PVC de qualité supérieure, étanche et anti ultra-violet
Matériau de la piscine	Tissu Premium en PVC

APERÇU DU PRODUIT

Contenu d'emballage

A. 	B. 	C. 	D. 	E. 
F. 	G. 	H. 	I. 	J.  * Rond ou carré
K. 	L.  Seulement pour P-SH063 / P-PO063 * Couverture et boucle du spa	M.  * Tapis de sol	N. 	O. 

REMARQUE: Dessins à titre d'illustration uniquement. Le produit réel peut varier. Pas à l'échelle .

NO. DE RÉFÉRENCE	DESCRIPTION DES PIÈCES	QUANTITÉ
A	Couverture de spa avec du papier d'aluminium à l'intérieur (Soho P-SH063 / P-PO63 est livré avec un tapis de sol avec le couvercle)	1
B	Baignoire	1
C	Contrôleur filaire	1
D	Tapis à bulles de protection contre la chaleur (pour P-CA063 / P-VE063)	1
E	Matelas en mousse de protection contre la chaleur	1
F	Verrouillage numérique (à l'exception de Soho P-SH063 / P-PO63)	1
G	Tuyau de gonflage pour la vessie	1
H	Filtre à cartouche * 2, Base de cartouche filtrante * 1	1
I	Adaptateur de vanne de vidange du Spa	1
J	Kit de réparation	1
K	vessie gonflable du Spa	1
L	Clé	1
M	Housse et boucle du spa et lot de tapis de sol	1
N	Étiquette d'avertissement	1

Remarque: Lorsque vous commandez des pièces, n'oubliez pas de mentionner le numéro de modèle et la description.

PREMIÈRE UTILISATION ET PRÉPARATION DE LA MISE EN PLACE

Préparation du site et exigences

- Le spa peut être installé à l'intérieur ou à l'extérieur en 10 minutes environ, par une ou plusieurs personne(s). À usage domestique uniquement.
- Le spa doit être installé sur une surface plane, lisse et portante, capable de supporter la charge maximale du spa rempli avec le nombre maximum d'occupants indiqué. Vérifiez le respect de cette exigence auprès d'un entrepreneur ou ingénieur en construction qualifié.
- Assurez-vous que la zone est exempte d'objets pointus sous le spa ou autour du spa. L'installation du spa sur des surfaces inégales ou non saines peut endommager le spa et annuler votre garantie. Nivelez la surface avant de remplir le spa.
- Prévoyez un système de vidange adéquat autour du spa pour les débordements et éclaboussures. Veillez à ce que l'alimentation en eau, pour le remplissage du spa, soit conforme à toute réglementation locale en matière d'eau, et que les paramètres de celle-ci soient adaptés aux exigences de la section relative au traitement de l'eau.
- Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace libre autour du spa pour permettre un accès à tout l'équipement pour l'entretien et/ou la maintenance.
- Envisagez de positionner le spa de manière à minimiser autant que possible les nuisances sonores.

Exigences supplémentaires pour l'installation à l'intérieur

- L'humidité est un effet secondaire naturel de l'installation d'un spa en intérieur. La pièce doit être correctement aérée pour permettre à l'humidité de s'échapper. Installez un système de ventilation pour éviter l'excès d'humidité de condensation dans la pièce.
- Assurez-vous que le spa peut être retiré du bâtiment sans détruire aucune partie de la structure bâtie.
- Prenez en compte la réglementation locale en la matière.
- Pensez à ne pas installer le spa sur un tapis ou sur d'autres matériaux de sol qui favorisent ou contiennent l'humidité et des bactéries, ou qui pourraient être affectés par les produits chimiques de traitement de l'eau utilisés dans le spa.

Exigences supplémentaires pour l'installation à l'extérieur

- N'installez pas le spa sur de l'herbe ou de la terre, car cela augmentera la quantité de débris entrant dans le spa et endommagera le sol.
- Pour une plus longue durée de vie, ne laissez pas le spa exposé à la lumière directe du soleil.
- Gardez toujours le manomètre dans la partie jaune lorsque vous utilisez le spa à une température supérieure à 68 °F (20 °C) ou lorsque vous l'exposez au soleil pendant une courte période.
- N'installez ou n'utilisez pas le spa à l'extérieur à une température inférieure à 39 °F (4 °C). N'utilisez pas le spa lorsque l'eau à l'intérieur du système de circulation, de la pompe ou des tuyaux est gelée. Placez un tapis de préservation de la chaleur (accessoires en option) entre la base du spa et le sol pour empêcher la déperdition de chaleur depuis le fond du spa et pour une meilleure rétention de la chaleur.
- Tenez compte des conditions environnementales locales, telles que la nappe phréatique et le risque de gel.

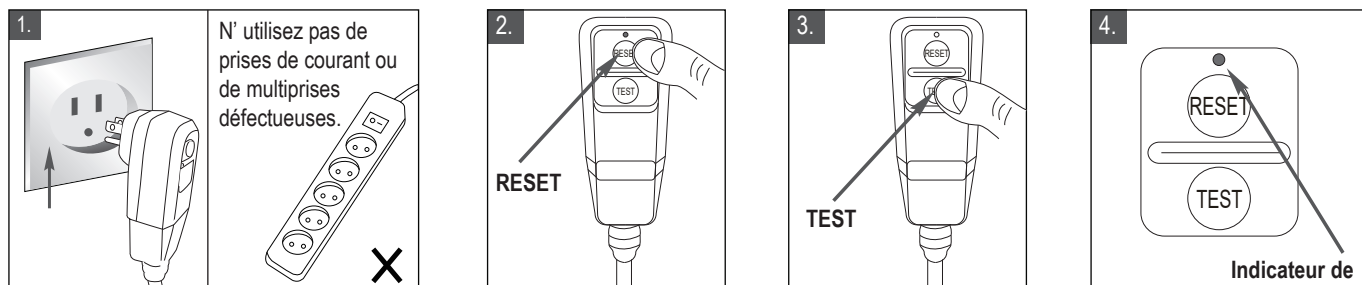
Test GFCI



AVERTISSEMENT

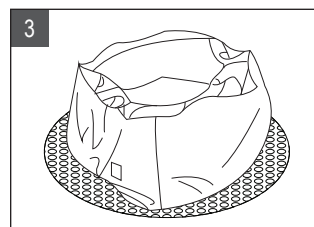
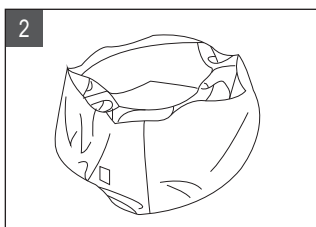
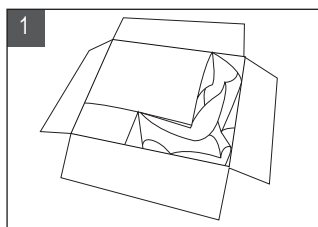
Risque d'électrocution : Ce produit est fourni avec un GFCI situé à l'extrémité du cordon d'alimentation. Le GFCI doit être testé avant chaque utilisation. N'utilisez pas le spa si le GFCI ne fonctionne pas correctement. Débranchez le cordon d'alimentation jusqu'à ce que la défaillance ait été identifiée et corrigée. Contactez un électricien agréé pour remédier à la défaillance. Le GFCI ne contient aucune pièce devant faire l'objet d'un entretien. L'ouverture du GFCI annule la garantie.

1. Branchez le spa à la conduite principale d'électricité.
2. La prise GFCI pourrait réinitialiser automatiquement. Si l'indicateur **RESET** est pas rouge, appuyez sur la touche **RESET**.
3. Appuyez sur **TEST** sur le disjoncteur. L'indicateur du disjoncteur devrait s'éteindre. Si l'indicateur du disjoncteur ne s'éteint pas, le DISJONCTEUR est défectueux. N'utilisez pas le spa. Contactez un électricien qualifié pour corriger le problème.
4. Appuyez sur **RESET** sur le disjoncteur. L'indicateur tourne au rouge. Si tel est le cas, le spa est prêt à être utilisé.



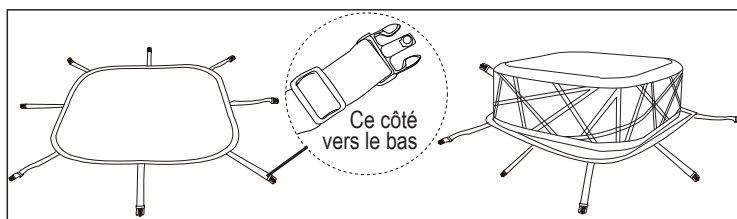
INSTALLATION DU SPA

1. Déplacer l'ensemble du package sur le site sélectionné. Ouvrir le carton avec soin car il peut être utilisé pour stocker le spa pendant un stockage à long terme ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
2. Disposer toutes les pièces sur le sol et assurez-vous de ne laisser aucune pièce à côté. Assurez-vous que le bain à remous spa est orienté vers le haut. (* Pour les pièces manquantes ou endommagées, contactez le centre de service MSpa)
3. Répartir le tapis de sol de préservation de chaleur sur une surface dégagée. Étaler le revêtement du spa sur le tapis de sol. Le tapis de conservation de la chaleur empêche la perte de chaleur du fond de l'appareil.



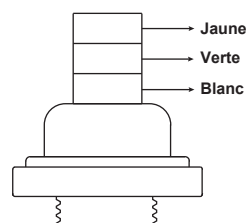
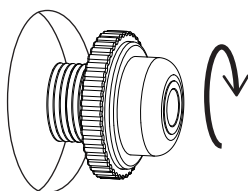
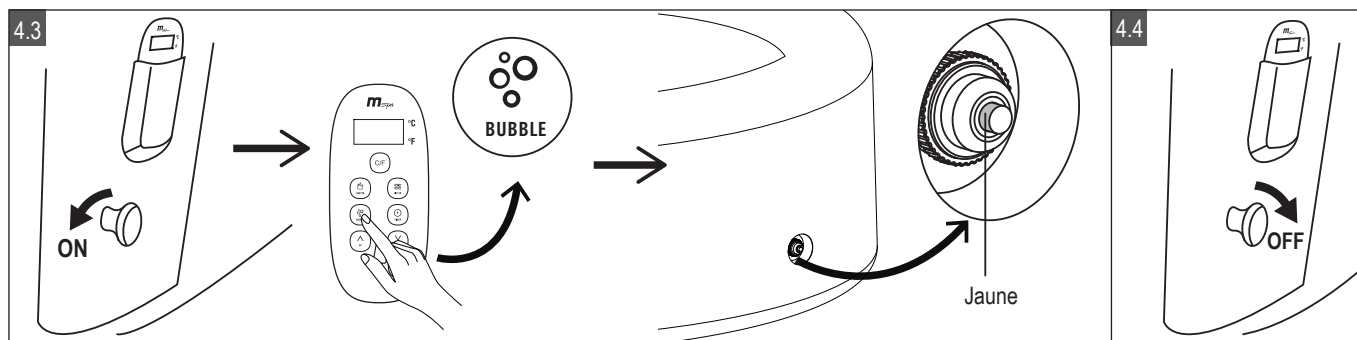
• REMARQUE:

Soho P-SH063: Orienter le tapis de planche carré et le placer sur le site sélectionné. Assurez-vous que la boucle du couvercle et du tapis est bien attachée lorsque le spa n'est pas utilisé.



4. Gonflement du spa

- 4.1 Branchez le spa à la prise d'alimentation mise à la terre.
- 4.2 Appuyez sur le bouton RESET sur le GFCI, l'écran sur le contrôleur affiche les chiffres.
- 4.3 Tournez le bouton de gonflage pour le mettre en position <ON>(allumé) et appuyez longuement (≥ 2 minutes) sur le bouton bulle du contrôleur pour commencer à gonfler jusqu'à ce que la section jaune du manomètre soit évacuée
- 4.4 Arrêtez d'appuyer sur le bouton à bulle et ramenez le bouton sur <OFF> pour activer d'autres fonctions.



REMARQUE:

VÉRIFIEZ AVANT LE GONFLAGE SI LE BOUCHON DU MANOMÈTRE EST BIEN VISSÉ SUR LA SOUPAPE DU CORPS DE PISCINE. SI CE N'EST PAS LE CAS, VEILLEZ LE RESSERRER, ET PUIS GONFLEZ. APRÈS LE GONFLAGE, LE MANOMÈTRE NE PEUT PAS ÊTRE ENLEVÉ, SINON LE GAZ SERA LIBÉRÉ.

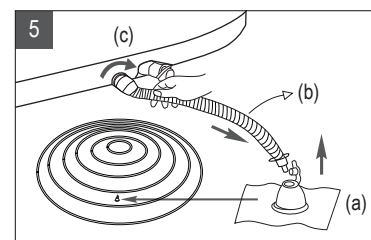
Lorsque la zone **jaune** est repoussée à l'extérieur, le gonflage du spa est terminé. Vous pouvez remplir le spa avec de l'eau.

Après avoir terminé le remplissage avec de l'eau. Vérifiez encore une fois la pression d'air pour vous assurer que le manomètre atteint bien la zone **verte**. Toujours s'assurer que le manomètre est dans la zone **verte** pendant l'utilisation.

Si la zone **blanche** du manomètre apparaît, le spa est surgonflé. Tournez le bouchon de la valve dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, laissez échapper l'air jusqu'à ce que la zone **verte** soit repoussée à l'extérieur, puis serrez-la dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour éviter tout surgonflement par temps chaud ou au soleil lorsque vous laissez le spa gonflé pendant des semaines et rempli d'eau à une température supérieure à 20°C, veuillez laisser échapper une certaine quantité d'air pour vous assurer que le manomètre est toujours dans la zone **jaune**.

5. Gonflage de la vessie du Spa

- 5.1 Ouvrez la valve d'air (c) du bassin du spa. Veillez à choisir le noir. Ouvrez la valve d'air (a) de la vessie. Insérez le tuyau de gonflage (b) dans la valve.
- 5.2 Appuyer sur le bouton Bulle (BUBBLE) pour gonfler jusqu'à ce qu'il soit ferme au toucher mais pas dur.
- 5.3 Appuyer sur le bouton Bulle (BUBBLE) pour annuler la fonction. Débrancher le tuyau de gonflage de la sortie du souffleur d'air et de la soupape.
- 5.4 Replacer le capuchon de la soupape d'air (c) sur le panneau de contrôle. Fermer et reculer la soupape de gonflage (a).



6. Remplissage d'eau

- 6.1 Vérifier que le revêtement de spa se trouve dans la zone sélectionnée et diriger la vanne de vidange vers la zone de drainage appropriée avant le gonflage.
- 6.2 Remplissez le spa avec de l'eau fraîche jusqu'à la ligne de niveau marquée à l'intérieur du spa. Ne remplir pas le spa avec trop d'eau. Il est recommandé de le remplir avec de l'eau tiède pour un chauffage rapide et pour économiser de l'énergie. En utilisant l'eau du robinet pour le remplissage du spa, vous minimisez l'influence des éléments indésirables, tels que les minéraux.

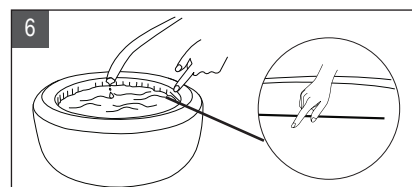
ATTENTION:

- Remplissez le spa avec de l'eau fraîche jusqu'à la ligne de niveau marquée à l'intérieur du spa.
- Ne verser jamais d'eau à une température supérieure à 104°F (40°C) directement dans le spa.
- Pour éviter une défaillance du système de contrôle, ne faites pas fonctionner le spa tant que l'eau n'a pas atteint la ligne d'eau.

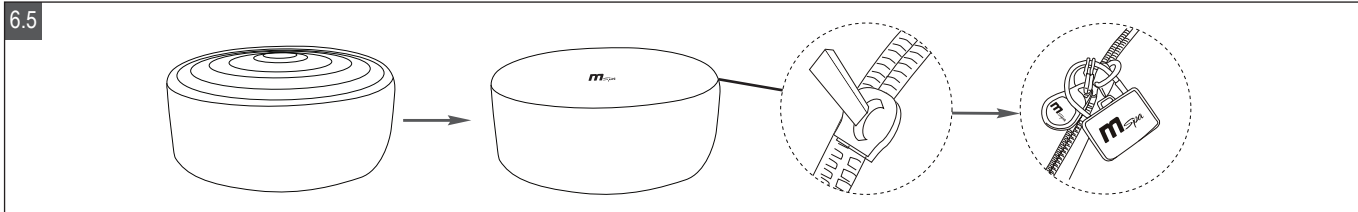
- 6.3 Après le remplissage avec de l'eau, vérifier la pression de l'air de la piscine de spa. Tout en assurant que le manomètre indique la section verte.
- 6.4 Installation de la cartouche filtrante. Veuillez vous référer aux instructions de la page 13.
- 6.5 Placer la vessie à air gonflé et la couverture de spa à glissière sur le bain à remous et assurez-vous que la fermeture à glissière du spa est fermée et verrouillez le couvercle avec le verrouillage numérique du paquet d'accessoires.

IMPORTANT:

- Inspecter régulièrement la pression du spa pour déceler un cas de fuite, d'usure prématurée ou de détérioration.



- Vérifier et nettoyer la fermeture à glissière régulièrement, afin de la rendre fluide facilitant le fonctionnement et éviter la fente.
- Maintenez toujours le couvercle du spa en place pour minimiser les pertes de chaleur lors du chauffage de l'eau.
- Assurez-vous que la couverture, et surtout son côté orienté vers l'eau, n'entre pas en contact avec le sol ou toute autre saleté lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Les couvertures doivent être nettoyées périodiquement de l'intérieur et de l'extérieur à l'aide d'une solution appropriée qui comprend une désinfection adéquate (par exemple, 10 ml/l de chlore libre).



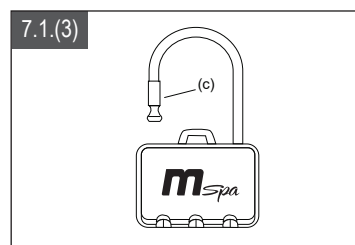
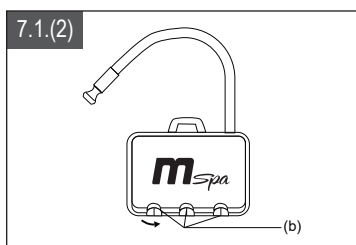
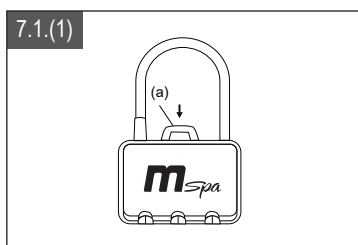
6.6 Allumer le chauffage sur le panneau de contrôle du spa, se référer à la section d' " fonctionnement du panneau de contrôle". La température de chauffage max. est de 40°C (104°F).

7. Fonctionnement de la fermeture éclair et de la boucle

7.1 Fonctionnement du verrouillage numérique

Le mot de passe original est "000". Suivre les étapes ci-dessous pour changer le mot de passe:

- Appuyer sur le bouton (a) dans la direction de la Figure 7.1.(1) pour débloquer le verrouillage numérique.
- Définir votre mot de passe préféré de 3 chiffres en tournant la molette (b), voir Figure 7.1.(2).
- Insérer le câble arrière (c). Le nouveau mot de passe est défini.



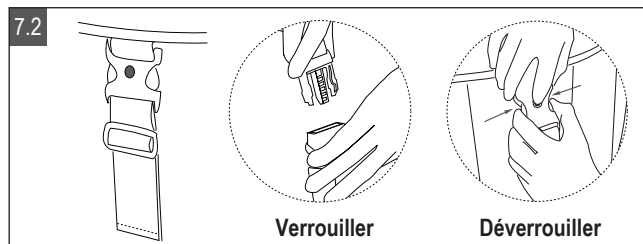
7.2 Fonctionnement de la boucle carrée du Spa

Serrer la boucle

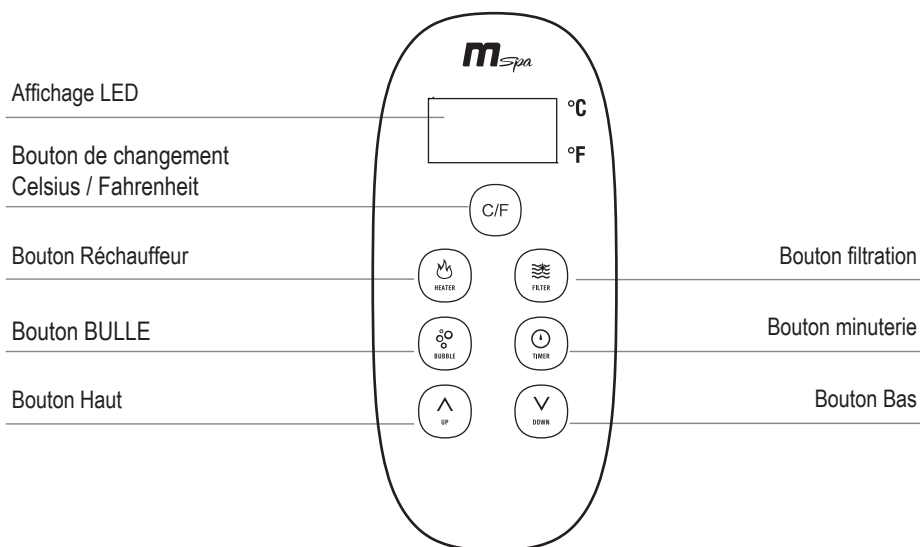
- Insérer la boucle sur le tapis de sol dans la boucle du couvercle de Spa jusqu'à ce que vous entendiez un son "Click".

Débloquer la boucle

- Pincer les deux côtés de la boucle verrouillée et appuyer sur le point rond au centre en même temps. Appuyer sur le bouton central pour libérer le verrou.



FONCTIONNEMENT DE LA COMMANDE





Affichage LED

Une fois sous tension, appuyez sur la touche **RÉINITIALISATION** du GFCI. La LED affiche automatiquement la température actuelle de l'eau.

REMARQUE: La température réelle de l'eau peut différer de la température affichée sur l'écran LED d'environ 33.8°F (1 °C).



20-40°C
(68-104°F)

CHAUFFAGE

1. Appuyez sur le bouton **RÉCHAUFFEUR**  pour activer/désactiver le système de chauffage. Lorsque le voyant au-dessus du bouton de chauffage est rouge, le système de chauffage est activé. Lorsque le voyant est vert, l'eau est à la température réglée et le système de chauffage est au repos.
2. Lorsque vous appuyez sur le bouton **HAUT**  ou **BAS** , la LED clignote. Lorsqu'elle clignote, vous pouvez régler l'eau à la température souhaitée [68°F à 104°F (de 20 °C à 40 °C)]. Le nouveau réglage de la température souhaitée reste affiché sur l'écran LED pendant 3 secondes pour confirmer la nouvelle valeur.

REMARQUE: La température par défaut est de 104°F (40 °C).

REMARQUE: Si le système de chauffage est allumé, le système de filtration démarre automatiquement.

REMARQUE: Lorsque la température de l'eau est inférieure à 33,8 °F (1 °C), le système de dégivrage s'active automatiquement pour chauffer l'eau à 37, 4 °F (3 °C).

IMPORTANT : Dans les conditions suivantes, le chauffage de l'eau sera plus lent

- Une température ambiante inférieure à 50 °F (10 °C).
- Une vitesse de vent extérieur supérieure à 8-12 mph (3,5-5,4 m/s).
- Si la fonction de bulle d'air est activée lorsque le chauffage est en marche.
- Si le couvercle du spa n'est pas correctement positionné lorsque le chauffage est en marche.



FILTRATION

Appuyez sur le bouton **FILTRE**  pour activer/désactiver la fonction. Le voyant passe au vert lorsque la fonction est activée.

REMARQUE: Le système de filtration démarre automatiquement lorsque le chauffage est activé.

REMARQUE: Une fois que le système de chauffage est éteint, le système de filtration s'arrête automatiquement au bout de 30 secondes.

Rappel de nettoyage de la cartouche de filtre: Lorsque le bouton **FILTRE** clignote ou est rouge, la cartouche du filtre doit être nettoyée ou remplacée. Une fois que cela a été fait, appuyez sur le bouton **Filtre** pendant 3 secondes pour réinitialiser le rappel.

Auto-filtration: Lorsque le spa est en mode veille, le système de filtration fonctionne automatiquement pendant 60 minutes toutes les 8 heures.



MASSAGE À BULLES

Appuyez sur le bouton **BULLE**  pour activer/désactiver le système de massage. Le bouton Bulle est vert lorsqu'il est activé.

IMPORTANT: N'allumez pas le système de massage lorsque le couvercle est en place. L'air peut s'accumuler à l'intérieur du spa et causer des dommages irréparables et des dommages corporels.

REMARQUE: Par mesure de sécurité, la fonction de massage bouillonnant s'arrête automatiquement après 20 minutes de fonctionnement. Elle peut être réactivée après 10 minutes en appuyant à nouveau sur le bouton **BULLE**.



1-99h

MINUTERIE DE CHAUFFAGE

Pour définir le nombre d'heures **À PARTIR DE MAINTENANT** après lesquelles le chauffage se mettra en marche :

1. Appuyez sur le bouton **MINUTERIE**  pour entrer en mode de pré-réglage. Le bouton s'allume en vert.
2. Lorsque vous appuyez sur le bouton **HAUT**  ou **BAS** , la LED clignote. Pendant qu'elle clignote, vous pouvez régler le nombre d'heures avant l'activation du chauffage (de 1 à 99 heures). Le réglage de la minuterie souhaitée reste affiché sur l'écran LED pendant 3 secondes pour confirmer la valeur.

Pour modifier le réglage de la minuterie : Appuyez à nouveau sur le bouton **Minuterie** et utilisez les boutons **HAUT** ou **BAS** pour régler.

Annuler le réglage : Appuyez sur le bouton **MINUTERIE** pendant 3 secondes.

REMARQUE: L'activation du système de chauffage ou le redémarrage du spa annule le réglage de la minuterie.



BOUTON DE BASCULEMENT CELSIUS/FAHRENHEIT

La température peut être affichée en degrés Celsius ou Fahrenheit. Appuyez sur le  bouton pour basculer entre les deux options.



VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ

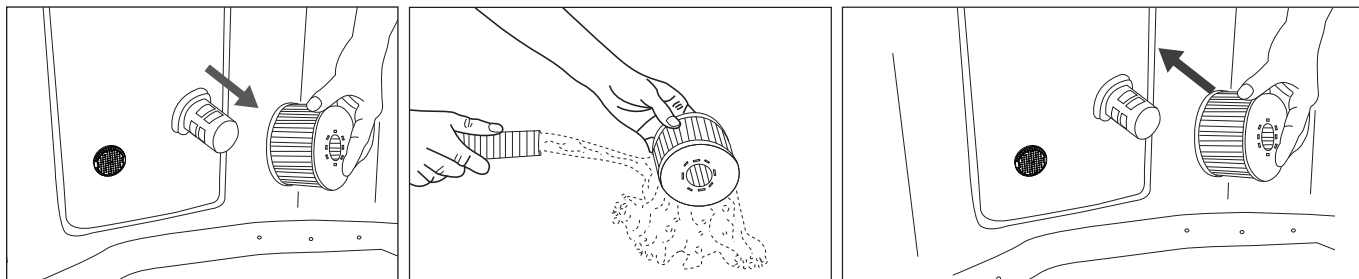
Appuyez sur les boutons **HAUT**  et **BAS**  simultanément pendant 3 secondes pour verrouiller/déverrouiller la commande. En mode verrouillage de sécurité, la commande est désactivée et le spa conserve tous les réglages précédents.

MAINTENANCE ET PRODUITS CHIMIQUES

ATTENTION : VÉRIFIEZ TOUJOURS QUE LE SPA EST DÉBRANCHÉ AVANT DE COMMENCER TOUTE OPÉRATION D'ENTRETIEN AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE OU DE DÉCÈS.

ENTRETIEN DE LA CARTOUCHE FILTRANTE

1. Inspectez et nettoyez avec précaution la cartouche filtrante après chaque utilisation. Suivez les étapes ci-dessous :



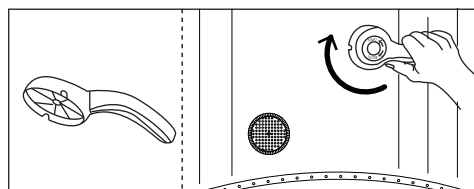
REMARQUE: Changez la cartouche filtrante tous les 3 à 5 jours, ou si elle reste sale et décolorée.

REMARQUE: Lorsque le spa est rempli d'eau, une cartouche filtrante doit toujours être installée sur la base.

REMARQUE: Désactivez toutes les fonctions avant de changer ou de nettoyer la cartouche filtrante.

2. Si l'entrée ou la sortie du spa est obstruée par des saletés, utilisez la clé pour dévisser le bouchon et nettoyez-le ensuite si nécessaire.

REMARQUE: Avant de dévisser la pièce, assurez-vous que le spa est vide. Ne la dévissez jamais lorsque le spa est rempli d'eau !



EAU DU SPA

- Changez l'eau du spa tous les 3 à 5 jours en fonction de l'utilisation. Si des saletés sont visibles dans l'eau ou si l'eau devient trouble et qu'elle n'est pas nettoyée malgré la bonne composition chimique de l'eau, changez l'eau et nettoyez le bassin du spa. Voir la section « Nettoyage, vidange et stockage » pour connaître les instructions.
- Nous recommandons de prendre une douche avant d'utiliser le spa, car les produits cosmétiques, les lotions et autres résidus sur la peau peuvent rapidement dégrader la qualité de l'eau.
- Lorsque le spa n'est pas utilisé, couvrez-le avec le couvercle à boucle pour éviter la pollution de l'eau.
- Utilisez des produits chimiques pour maintenir l'eau dans un état optimal. Les dommages au spa résultant d'une mauvaise utilisation de produits chimiques ou d'une mauvaise gestion de l'eau du spa ne sont pas couverts par la garantie. Consultez votre revendeur local de spas ou de piscines pour obtenir des informations complémentaires sur l'utilisation des produits chimiques.

Assainissement de l'eau

Le propriétaire du spa doit régulièrement vérifier la qualité de l'eau et veiller à ce qu'elle soit toujours assainie en suivant un programme d'entretien (quotidien, si nécessaire). L'ajout d'un désinfectant ou d'autres produits chimiques permettra de contrôler les bactéries et la reproduction des virus dans l'eau du spa. Le maintien d'un bon équilibre hydrique grâce à l'utilisation appropriée de désinfectants est le facteur le plus important pour maximiser la durée de vie et l'apparence du spa et garantir une eau propre, saine et sûre.

Il est important d'adopter la bonne technique pour tester et traiter l'eau du spa. Contactez un professionnel spécialisé dans les spas si vous avez des questions sur les produits chimiques, les produits désinfectants, les kits de test ou les procédures de test.

Équilibre hydrique

Suivez les instructions ci-dessous pour entretenir l'eau de votre spa.

PARAMÈTRE	FRÉQUENCE DES TESTS	NIVEAU CORRECT
pH	Quotidienne	7,2-7,6 en cas d'utilisation de chlore ; 7,2-7,8 en cas d'utilisation de brome
Chlore libre	Quotidienne	3-5 ppm
Brome résiduel	Quotidienne	2-4 ppm
Alcalinité totale (AT)	Hebdomadaire	80-120 ppm
Dureté totale (DT)	Hebdomadaire	200-500 ppm

REMARQUE:

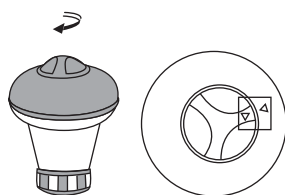
- Un pH faible endommagera le bassin et la pompe du spa. Tout dommage résultant d'un déséquilibre chimique annulera la garantie.
- Un pH élevé (eau dure) entraînera des coagulations blanches à l'intérieur de la pompe de filtration, ce qui peut endommager la pompe.

Traitement de l'eau :

- Il est recommandé, dans le cas d'un spa existant, de maintenir tous les jets d'air ouverts et les vannes fermées pour permettre à l'eau traitée avec les produits chimiques de s'écouler par toutes les canalisations.
- Suivez toujours les instructions du fabricant de produits chimiques et tenez compte des avertissements relatifs à la santé et aux dangers.
- Ne mélangez jamais les produits chimiques entre eux. Ajoutez les produits chimiques à l'eau du spa séparément. Dissolvez minutieusement chaque produit chimique avant de l'ajouter à l'eau.
- Veuillez noter que les produits à base de chlore et de brome ne doivent jamais être mélangés. C'est extrêmement dangereux. Si vous utilisez habituellement des produits à base de chlore et que vous souhaitez passer à des produits à base de brome, ou inversement, il est essentiel de changer d'abord l'eau du spa.
- N'ajoutez pas de produits chimiques si le spa est occupé. Cela peut provoquer une irritation de la peau ou des yeux.
- N'utilisez pas trop de produits chimiques ni de chlore concentré. Cela peut endommager le bassin et provoquer des lésions cutanées. Toute utilisation inappropriée de produits chimiques annulera la garantie.

Distributeur flottant

Votre spa est livré avec un distributeur de produits chimiques standard : ce distributeur concerne uniquement les pastilles de 1 pouce. Ne versez pas de liquide ou de granulés dans le distributeur.



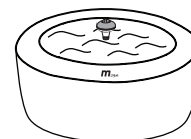
Tournez le couvercle supérieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les deux flèches se rencontrent. Retirez le couvercle.



Introduisez les comprimés de produit chimique. Veuillez consulter l'emballage ou le manuel du produit chimique que vous avez acheté pour connaître le bon dosage.



Tournez le couvercle supérieur dans le sens des aiguilles d'une montre. Réglez le dosage en tournant le couvercle inférieur pour ouvrir ou fermer les trous du distributeur.

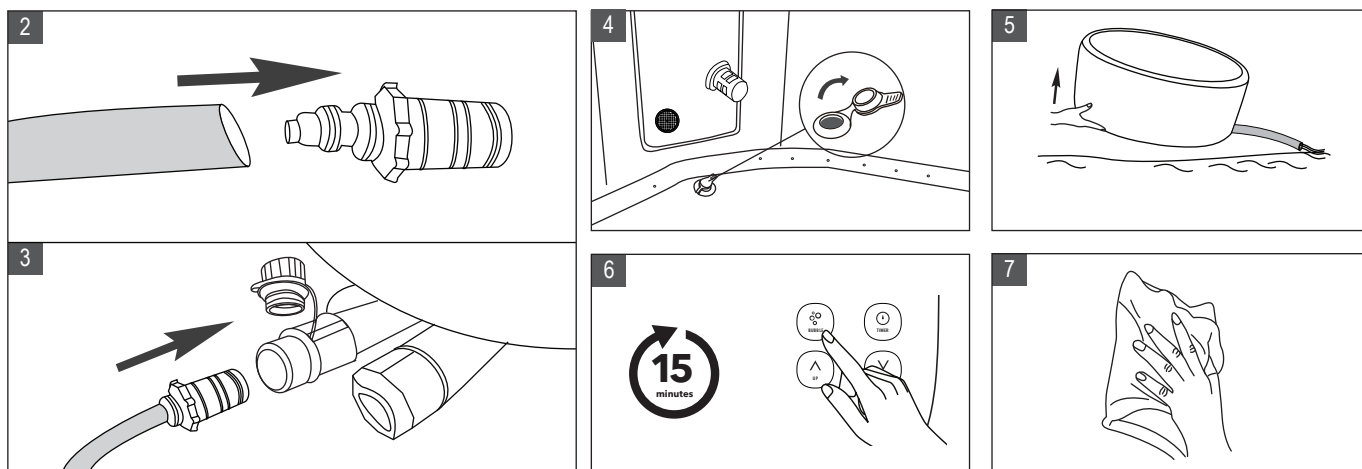


Placez le distributeur dans le spa. Assurez-vous que la pompe de filtration fonctionne bien pendant le processus de désinfection.

VIDANGE, NETTOYAGE ET STOCKAGE

Vidange du bassin du spa

1. Désactivez toutes les fonctions.
2. Raccordez l'adaptateur de la valve de vidange à un tuyau d'arrosage et dirigez l'autre extrémité du tuyau d'arrosage vers une zone de vidange appropriée.
3. Retirez le bouchon de la valve de vidange depuis l'extérieur du bassin et fixez l'adaptateur de la valve de vidange à la valve de vidange.
4. A l'intérieur du bassin, ouvrez le bouchon de la valve de vidange. L'eau va commencer à s'écouler du tuyau d'arrosage.
5. Lorsque l'eau cesse de s'écouler, soulevez la paroi du bassin du côté opposé à l'orifice de vidange, en dirigeant l'eau restante vers l'orifice de vidange et en vidant complètement le spa.
6. Appuyez sur le bouton BULLE pour sécher le bassin du spa.
7. Utilisez une serviette propre pour essuyer l'eau et l'humidité restantes sur le bassin et l'unité de commande du spa. Veillez à ce que le bassin et l'unité de commande du spa soient bien séchés.



Nettoyer le bassin du spa

Si des saletés sont visibles dans l'eau ou si l'eau devient trouble et qu'elle n'est pas nettoyée malgré la bonne composition chimique de l'eau, changez l'eau et nettoyez le bassin du spa. Voir la section « Vidange du bassin du spa » pour savoir comment vider le spa. Lorsqu'il est vide, nettoyez et/ou remplacez la cartouche filtrante. Utilisez une éponge et une solution de savon doux pour essuyer la saleté ou les taches sur la paroi intérieure du spa. Rincez abondamment avant de le remplir à nouveau avec de l'eau propre.

IMPORTANT: N'utilisez pas de paille de fer, de brosses dures ou de nettoyants abrasifs.

A hand is shown using a screwdriver to remove the cap from the drain valve.

Instructions de dégonflage

Dégonflage du spa

1. Dévissez complètement la valve pour dégonfler le spa.
2. Une fois le dégonflage terminé, replacez le bouchon.

Dégonflage de la vessie

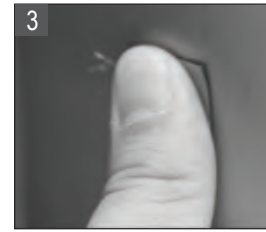
1. Ouvrez le bouchon de la valve pour dégonfler la vessie. Pour un dégonflage rapide, insérez la paille (incluse dans le kit de réparation) dans la valve.
2. Une fois le dégonflage terminé, remettez le bouchon en place.

Réparation du bassin et de la vessie

Utilisez le patch de réparation fourni pour réparer toute perforation:

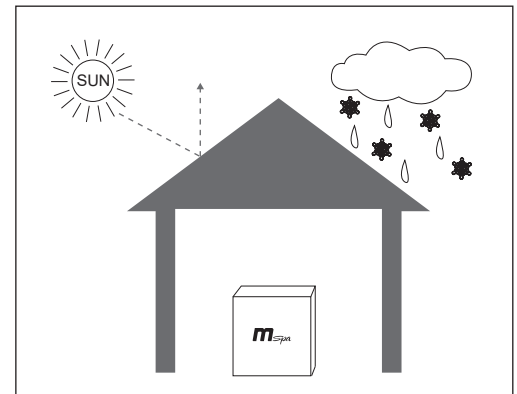
1. Nettoyez et séchez soigneusement la zone à réparer
2. Appliquez la colle sur le patch en PVC et fixez-le rapidement sur la surface endommagée. (La colle n'est pas incluse)
3. Lissez la surface pour éliminer les bulles d'air et laissez sécher pendant 5 à 10 minutes

REMARQUE: La colle n'est pas incluse.



Stockage et préparation pour une utilisation ultérieure

1. Videz et nettoyez le spa en suivant les instructions des sections « Vidange » et « Nettoyage du spa ».
2. Reportez-vous aux instructions pour dégonfler le spa et la vessie d'air.
3. Assurez-vous que tous les composants et accessoires du spa sont parfaitement propres et secs avant de les stocker. Faites sécher à l'air libre le bassin du spa sous un soleil doux pendant une heure avant de le plier.
4. Repliez le bassin du spa sans serrer et évitez les angles vifs pour éviter d'endommager ou de percer le revêtement du spa.
5. Préparez une nouvelle cartouche pour la prochaine utilisation.
6. Stockez le spa et ses accessoires dans un endroit sec et à température contrôlée (entre 32 °F et 104 °F – 0 °C et 40 °C). Nous recommandons de conserver le spa avec un agent déshydratant.
7. Il est recommandé de stocker le spa dans son emballage d'origine.
8. Après un stockage pendant une durée prolongée, remplissez le spa avec de l'eau propre et du désinfectant, et allumez le FILTRE pendant au moins 1 heure avant utilisation.



PRÉCAUTIONS POUR L'UTILISATION SAISONNIÈRE

Les spas gonflables sont fabriqués en PVC renforcé, dont la nature fait que les spas sont facilement affectés par le temps et la température. Veuillez prêter une attention particulière lors de l'utilisation du spa dans différentes situations saisonnières.

En été / jours ensoleillés

Les rayons directs du soleil et la chaleur entraînent la dilatation du revêtement du spa.

- Pour prolonger la durée de vie du spa, il est conseillé de le placer dans un endroit abrité.
- Veuillez vérifier régulièrement la pression d'air. Le manomètre doit toujours pointer vers la section verte lorsque le spa est rempli d'eau. Lorsque vous laissez le spa à l'extérieur sans surveillance pendant longtemps, laissez échapper un peu d'air jusqu'à ce que le manomètre pointe vers la section jaune. Cela évitera que le revêtement du spa ne se dilate trop en raison de l'augmentation de la température pendant la journée.
- Pour vous protéger des coups de soleil, il est fortement recommandé de profiter du spa le matin ou le soir, lorsque les rayons du soleil sont plus doux et que la température est plus agréable.
- Vérifiez la température de l'eau et pensez à la faire baisser pendant les périodes où le spa n'est pas utilisé. Éteignez complètement le chauffage si vous n'utilisez pas le spa pendant une période prolongée.

En hiver

Gonflement

Les températures basses durcissent le matériau PVC et le rendent plus fragile.

- Le nouveau spa a peut-être été stocké ou transporté à basse température (moins de 39°F / 4°C) avant d'être déplié. Placez l'emballage à l'intérieur ou dans un endroit chaud pendant 12 heures pour ramollir le matériau avant de l'utiliser.
- Plus la température est basse, plus la cuve du spa aura besoin d'air et plus le gonflage sera long. Lorsque l'eau est chauffée à une température beaucoup plus élevée, l'air à l'intérieur de la chambre se gonfle. Pour raccourcir la période de gonflage, et pour réduire l'expansion du revêtement du spa, nous vous suggérons de gonfler le spa à une température supérieure à 59°F / 15°C. Si la température ambiante est inférieure à 39°F / 0°C, le spa ne doit pas être gonflé.

Chauffage et préservation de la chaleur

Par temps froid, le chauffage de l'eau prendra beaucoup plus de temps. Dans ces conditions, il est suggéré de

- Remplir la cuve du spa avec de l'eau tiède (pas plus de 104°F / 40°C) pour la faire chauffer plus rapidement.
- Utiliser un tapis de sol et une enveloppe gonflable pour un meilleur effet de conservation de la chaleur.
- Lorsque la température extérieure est inférieure à 39°F (4°C), même si vous n'utilisez pas le spa, du moment qu'il est rempli d'eau, le réchauffeur doit toujours être allumé (ou mettre le spa en mode veille) pour éviter que l'eau ne gèle.
- Votre spa est équipé d'un système anti-gel. Mettez le spa en mode veille, lorsque la température de l'eau descend en dessous de 33.8°F/1°C, le réchauffeur fonctionne automatiquement jusqu'à ce que l'eau soit réchauffée à 37.4°F/3°C. Cela permet d'éviter tout risque de gel de l'eau. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le spa dans un futur proche, veuillez démonter le spa et le ranger en suivant la procédure de rangement.

Par temps de pluie

Pour le spa installé à l'extérieur, ne l'utilisez pas lorsqu'il pleut.

Si le spa est placé à l'abri de la pluie, n'activez pas la fonction bulles. Car la pluie présente dans l'air environnant sera également aspirée par la pompe, entraînant l'humidité et la rouille du générateur de bulles, ce qui pourrait provoquer ainsi un dysfonctionnement et annuler votre garantie.

Il est recommandé de placer la fiche et la prise dans un endroit, non exposé à la pluie, pour éviter les dommages causés par l'accumulation d'eau due à une pluie excessive.

ÉLIMINATION ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ce symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers. Pour prévenir les éventuels dommages à l'environnement ou à la santé humaine dus à l'élimination incontrôlée des déchets, recyclez le produit de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Vous pouvez obtenir des informations sur l'élimination des déchets auprès des autorités locales.

Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le revendeur auprès duquel le produit a été acheté pour un recyclage sans danger pour l'environnement.

DÉPANNAGE

CARTE DE CODE D'ERREUR

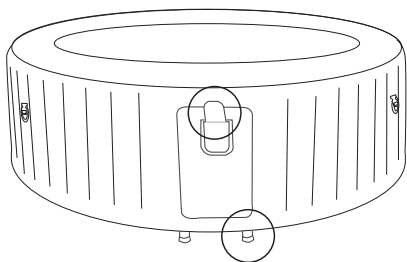
LECTURE LED	CAUSE	SOLUTION
F0	La température de l'eau est inférieure à zéro degré ou dépasse 131°F (55°C)	Changer l'eau ou contacter le centre de service MSpa
	Défaillance du capteur de température	
F1	Défaillance du commutateur de débit d'eau	Contactez le centre de service MSpa local.
	Défaillance du filtre	
	Le niveau d'eau n'est pas au niveau minimum	Ajouter plus d'eau pour atteindre la ligne minimale.

PROBLEME	CAUSE	SOLUTION
PAS D'AFFICHAGE SUR LE CONTRÔLEUR FILAIRE	Panne électrique	Vérifiez l'alimentation
	GFCI est éteint	Réinitialisez le GFCI en suivant la section Test GFCI
	GFCI cassé	Contactez le centre de service MSpa local.
	En appuyant sur le bouton Reset (Réinitialiser), le panneau de contrôle ne s'affiche pas	Contactez le centre de service MSpa local.
CHAUFFAGE INCORRECT	La température est trop basse	Régler à une température plus élevée
	La cartouche de filtre est sale	Nettoyer ou remplacer la cartouche filtrante
	Le niveau d'eau n'est pas à la ligne d'eau min.	Ajouter plus d'eau jusqu'à la ligne min.
	Panne de chauffage	Contactez le centre de service MSpa local.
	Pompe de filtre cassée	Contactez le centre de service MSpa local.

PROBLEME	CAUSE	SOLUTION
LE VENTILATEUR DE BULLES D'AIR NE FONCTIONNE PAS	Arrêt automatique pendant 10 minutes	Attendre 10 minutes
	Le seuil unidirectionnel n'est pas ouvert	Contactez le centre de service MSpa local.
	Panne du panneau de contrôle	Contactez le centre de service MSpa local.
	Le bouton de gonflage est en position <ON>(allumé)	Tournez le bouton pour le mettre en position <OFF>(éteint) et activez de nouveau le bouton bulle.
LA POMPE DE FILTRENE TRAVAILLE PAS	Filtre coincé par la saleté ou d'autres objets	Nettoyer ou remplacer la cartouche filtrante
	Panne du système de filtrage	Contactez le centre de service MSpa local.
LE BAIN À REMOIS DU SPA EST DANS UNE FORME ANORMALE	Pression d'air excessive sous un soleil trop fort	Vérifier la pression d'air et relâcher l'air si nécessaire. Pendant le temps chaud, il est recommandé de vérifier s'il est nécessaire de libérer de l'air pour éviter tout dommage possible à la piscine de spa
FUITE DE SPA	La connexion d'entrée /de sortie du spa n'est pas bien serrée	Serrer la connexion d'entrée et de sortie
	La vanne de drainage n'est pas complètement fermée	Fermez la vanne de vidange. Contactez le Centre de Service de MSpa, si le spa fuit encore
	Fuite d'eau du corps de la piscine de Spa	Réparer le trou de fuite / déversement avec le matériel du kit de réparation
PERTE DE LA PRESSION D'AIR DU SPA	La soupape d'air s'est desserrée	Gonflez le spa jusqu'à ce que la section jaune du manomètre soit évacuée. Assurez-vous que la vanne est bien vissée. Si nécessaire, remplacer la vanne
	Trou ou fente sur la baignoire à spa	Mettez de l'eau savonneuse dans une bouteille et vaporisez sur les coutures. S'il y a une fuite, il y aura de petites bulles qui sortiront. Après avoir trouvé la fuite, nettoyez et séchez la zone de fuite, puis utilisez le morceau de réparation venant avec votre spa. Vérifiez la section de réparation à la P16.
EAU SALE	L'eau a été utilisée trop longtemps	Changer l'eau
	Filtrage insuffisant	Augmenter la fréquence de filtration
	Cartouche de filtre sale	Nettoyer ou remplacer la cartouche filtrante à temps
	Mauvais entretien de l'eau	Se référer aux instructions du fabricant chimique

Où puis-je trouver le numéro de série ?

À l'arrière de la commande. Ou en bas du boîtier de commande.



Comment puis-je trouver la personne à contacter pour l'entretien ?

* Scannez le code QR ci-dessous ou consultez le site <https://www.the-mspa.com/after-sales>.

1. Saisissez le numéro de série de votre spa.
2. Le prestataire de services correspondant s'affichera.



* Vous pouvez trouver les coordonnées du centre de service local au dos de la carte de garantie

POUR TOUTE QUESTION OU TOUT PROBLÈME LIÉ(E) À UN PRODUIT,
CONTACTEZ VOTRE REVENDEUR OU CENTRE DE SERVICE MSPA LOCAL.

GARANTIE LIMITÉE DE MSPA

MSpa® est fabriqué en ayant à l'esprit la fiabilité et la simplicité. Tous les produits sont inspectés et exempts de défauts avant la sortie d'usine.

MSpa garantit ce produit contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de: **UNE(1) Année**

La période de garantie commence à la date d'achat et MSpa exige la présentation de la preuve d'achat d'origine pour vérifier la date. Pendant la période de garantie, MSpa réparera ou remplacera les produits défectueux à sa discrétion. Les produits de remplacement ou les pièces réparées ne seront garanties que pour la partie non encore expirée de la garantie initiale.

Politique d'expédition

Les consommateurs sont responsables de l'expédition / du fret lorsqu'ils renvoient les pièces défectueuses au centre de service agréé par MSpa ou à ORPC-Oriental Recreational Products (Shanghai) Co., Ltd.

Politique de garantie

- Cette garantie limitée ne s'applique à aucun défaut résultant d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une autre raison au-delà du contrôle raisonnable de MSpa, elle comprend mais sans s'y limiter: usure normale, négligence ou manquement aux instructions du produit, maintenance inadéquate ou insuffisante; connexion à une mauvaise alimentation électrique; dégâts chimiques d'eau, perte d'eau de piscine, modification ou réparation non autorisée du produit; utilisation à des fins commerciales; feu, foudre, inondation ou autres causes externes
- Cette garantie est valable uniquement dans le pays d'achat dans les pays où MSpa vend et entretien le même modèle et fournit des services avec des spécifications techniques identiques
- Le service de garantie en dehors du pays d'achat est limité aux termes et conditions de la garantie correspondante dans le pays de service. Lorsque le coût des réparations ou du remplacement n'est pas couvert par cette garantie, MSpa informera le propriétaire et les frais seront à la charge du propriétaire.
- Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial et se termine lors du transfert de propriété.
- Toutes les réparations se rapportant à des réclamations de garantie doivent être préautorisées par ORPC à travers un distributeur accrédité ou un agent accrédité, à condition que la pièce défectueuse soit renvoyée au distributeur ou à l'agent avec le Transport prépayé si elle est demandée.
- Tous les revendeurs agréés sont responsables de tous les travaux de service effectués sur terrain concernant votre produit MSpa. ORPC ne sera pas responsable du coût d'exécution d'un technicien non autorisé.
- Les produits marqués avec MSpa et avec un autre producteur sont régis exclusivement par la garantie fournie par l'autre producteur.

Enregistrement de la garantie

Veuillez toujours conserver le reçu d'achat et la carte de garantie pour toute demande de garantie ultérieure. Toutes les réclamations doivent être soumises à un revendeur agréé ou à un partenaire de service MSpa. Il est essentiel que toutes les demandes soumises fournissent toutes les informations nécessaires, y compris le nom du client, le reçu d'achat, le numéro de série, le numéro du produit, le problème et les pièces demandées.



www.the-mspa.com



Manual de instrucciones

P-SH063 Soho

P-CA063 Camaro

P-PO063 Portland

P-VE063 Vento

ES

NO DEVUELVA LA MERCANCÍA DIRECTAMENTE AL ALMACEN DE SU DISTRIBUIDOR POR FAVOR LLAME AL CENTRO DE SERVICIO POSTVENTA DE MSPA PARA REALIZAR ALGUNA PREGUNTA O CONTACTAR CON MSPA EN info@the-mspa.com

Debido a la mejora continua de los productos MSPA, MSPa se reserva el derecho de cambiar las especificaciones y la apariencia del producto, lo que puede dar lugar a actualizaciones del manual de instrucciones sin previo aviso.



Intertek
3127647

ENTRAR EN EL MUNDO DE MSPA

Bienvenido,

Gracias por elegir MSPa y por su confianza en nuestra marca. Creemos que usted disfrutará de los múltiples beneficios de usar los productos MSPa en los próximos años.

Con el objetivo de guiarle en su experiencia inicial de MSPa, nos complace presentarle este manual de instrucciones. Por favor lea detenidamente este manual en su totalidad antes de usar el producto por primera vez.

Estamos encantados de darle la bienvenida a la familia MSPa, y esperamos compartir con usted de nuestra experiencia.

¡Disfrute de su MSPa!



Sitio web oficial
de MSPa



Videos de configuración
de MSPa



Lista de centros de
servicio de MSPa



Manual de propietario
MSPA (multidioma)

CONTENIDO

Medidas de precaución.....	3
Especificaciones.....	7
Descripción general del producto.....	7
Primer uso y preparación de la instalación.....	8
Configuración del spa.....	9
Funcionamiento del mando.....	11
Mantenimiento y productos químicos.....	13
Vaciado, limpieza y almacenamiento.....	15
Precauciones Para El Uso Estacional.....	16
Eliminación y preservación medioambiental.....	17
Solución de problemas.....	17
Garantía limitada de mspa.....	19

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Por su propia seguridad y la del equipo, asegúrese de seguir las instrucciones a continuación. De lo contrario, puede resultar en lesiones graves, daños a la propiedad o la muerte. Una instalación u operación incorrecta invalidará la garantía.

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

PELIGRO

- PELIGRO: Riesgo de ahogamiento accidental** Debe ejercer extrema precaución para evitar que los niños accedan sin autorización. Para evitar accidentes, asegúrese de que los niños no usen este jacuzzi sin supervisión constante.
- PELIGRO: Riesgo de lesiones.**
- a) Reemplace de inmediato el cable dañado.
 - b) No entierre el cable.
 - c) Conecte sólo a un enchufe con toma a tierra
- PELIGRO: Riesgo de lesiones.** Los accesorios de succión en este jacuzzi tienen las dimensiones exactas para coincidir con el flujo de agua específico creado por la bomba. Si tuviera la necesidad de reemplazar los accesorios de succión o la bomba, asegúrese de que los caudales sean compatibles. Nunca opere el spa si faltan las conexiones de succión o si están rotas. Nunca reemplace un accesorio de succión por uno con un índice de caudal menor al marcado en el accesorio de succión original.
- PELIGRO: Riesgo de descarga eléctrica.** Instálelo a un mínimo de 5 pies (1,5 m) de todas las superficies metálicas. Alternativamente, se puede instalar un jacuzzi a menos de 5 pies de las superficies metálicas si cada superficie metálica está conectada de forma permanente mediante un conductor de cobre sólido de un mínimo de 6 AWG al conector de cables en la caja de terminales que se suministra para este fin.
- PELIGRO: Riesgo de descarga eléctrica.** No deje ningún aparato eléctrico de alto voltaje, como una luz, teléfono, radio o televisión, a menos de 5 pies (1,5 m) del jacuzzi.

ADVERTENCIA

- ADVERTENCIA: El jacuzzi es para uso exclusivo doméstico.**
- ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** Inserte el enchufe únicamente a una toma de corriente con conexión a tierra.
- ADVERTENCIA:** El jacuzzi debe ser alimentado por un transformador aislante o por un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI) con una corriente de operación residual que no supere los 30mA.
- ADVERTENCIA:** El GFCI se debe probar antes de cada uso.
- ADVERTENCIA:** Si el cable de suministro está dañado, debe reemplazarlo de inmediato el fabricante, su agente de servicio o una persona similarmente calificada con el fin de evitar peligros.
- ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no use un cable alargador para conectar la unidad al suministro eléctrico; emplee un receptáculo correctamente ubicado.
- ADVERTENCIA:** Ninguna parte del aparato debe ubicarse por encima de la bañera durante el uso.
- ADVERTENCIA:** Las piezas que contengan partes activas, excepto las partes suministradas con un voltaje de seguridad muy bajo que no exceda los 12V, deben ser inaccesibles para la persona que se encuentra dentro del jacuzzi; El aparato conectado a tierra debe estar enchufado a un receptáculo fijo que esté conectado permanentemente al cableado fijo. Las piezas que incluyan componentes eléctricos, excepto los dispositivos de control remoto, se deben ubicar o fijar de forma que no puedan caer dentro del jacuzzi.

- ADVERTENCIA:** El enchufe del jacuzzi no debe estar a más de 3.5m de distancia del jacuzzi.
- ADVERTENCIA:** No se debe utilizar el cabezal del rociador.
- ADVERTENCIA:** La toma del jacuzzi no debe conectarse a ningún grifo o accesorio distinto al especificado.
- ADVERTENCIA:** Las instalaciones eléctricas deben cumplir los estándares locales.
- ADVERTENCIA:** **Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no use el jacuzzi bajo la lluvia.**
- ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, no permita que los niños usen el producto salvo si están supervisados en todo momento.
- ADVERTENCIA:** El agua atrae a los niños. Cierre siempre la tapa del jacuzzi después de cada uso.
- ADVERTENCIA:** No entierre el cable. Coloque el cable de forma que minimice el impacto de cortacésped, recortadora de setos, y otros equipos.
- ADVERTENCIA:** Las mascotas deben mantenerse alejadas del jacuzzi para evitar daños.
- ADVERTENCIA:** Cuando ponga la función de burbujas esté en marcha, asegúrese de abrir antes la tapa del Spa.
- ADVERTENCIA:** No lo encienda si hay alguna posibilidad de que el agua del jacuzzi esté congelada.
- ADVERTENCIA:** Use sólo accesorios aprobados. El uso de accesorios no aprobados puede invalidar la garantía.
- ADVERTENCIA:** **RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA.** Se suministra un conector de cable en esta unidad para conectar un conductor de cobre sólido de como mínimo 6 AWG entre esta unidad y cualquier equipo metálico, carcasas metálicas de equipos eléctricos, tuberías metálicas de agua o conductos a menos de 5 pies (1.5 m) de la unidad.
- ADVERTENCIA:** **RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA.** Nunca opere un aparato eléctrico cuando se encuentre dentro del jacuzzi o cuando tenga el cuerpo mojado. Nunca coloque ningún aparato eléctrico, como una luz, teléfono, radio o televisión, a menos de 1.5 m del spa. Durante el embarazo, sumergirse en agua caliente puede provocar daños al feto. Limite el uso a 10 minutos por cada vez.
- ADVERTENCIA:** No exponga el jacuzzi a la luz directa del sol.
- ADVERTENCIA:** **Este producto se suministra con un interruptor de circuito de falla a tierra en el enchufe. El GFCI debe probarse antes de cada uso. Con el producto en marcha, abra la puerta de servicio. Cuando el producto deja de funcionar, indica que la puerta está equipada con un enclavamiento eléctrico. Luego, presione el botón de prueba en el GFCI y cierre la puerta de servicio. El producto ahora no debería funcionar. Ahora abra la puerta de servicio, presione el botón de reinicio en el GFCI y cierre la puerta de servicio. El producto ahora debería funcionar normalmente. Cuando el producto no funciona normalmente, hay un flujo de corriente a tierra que indica la posibilidad de una descarga eléctrica.**
- Desconecte de la corriente hasta que la falla se haya identificado y corregido.**
- PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES:**
- A. El agua de un jacuzzi nunca debe exceder los 104°F (40°C). La temperatura del agua entre 100°F (38°C) y 104°F (40°C) se considera segura para adultos sanos. Se recomienda una temperatura del agua más baja para los niños pequeños y cuando use el jacuzzi durante más de 10 minutos.
 - B. Debido a que las temperaturas excesivas del agua son potencialmente dañinas para el feto durante los primeros meses del embarazo, las mujeres embarazadas o que posiblemente estén embarazadas deben limitar la temperatura del agua del spa a 100°F (38°C).
 - C. Antes de entrar en un jacuzzi, el usuario debe medir la temperatura del agua con un termómetro preciso, ya que varía la tolerancia de los dispositivos de regulación de la A. temperatura del agua.
 - D. El uso de alcohol, drogas o medicamentos antes o durante el uso del jacuzzi puede provocar pérdida del conocimiento y posibilidad de ahogamiento.
 - E. Las personas obesas y con antecedentes de enfermedad cardíaca, presión arterial alta o baja, problemas del sistema circulatorio o diabetes deben consultar a un médico antes de usar el jacuzzi.
 - F. Las personas que toman medicamentos deben consultar a un médico antes de usar un jacuzzi, ya que algunos medicamentos pueden provocar somnolencia, y otros medicamentos pueden afectar a la frecuencia cardíaca, la presión arterial y la circulación.

Dentro de la caja eléctrica se encuentra un terminal de color verde o un terminal marcado  G, GR, Ground, Grounding o el símbolo *. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este terminal se debe conectar a los medios de conexión a tierra proporcionados en el panel de servicio de suministro eléctrico con un cable de cobre continuo de tamaño equivalente a los conductores del circuito que alimentan este equipo.

* Publicación IEC 417, símbolo 5019.

Se proporcionan al menos dos lengüetas marcadas con "BONDING LUGS" en la superficie externa o en el interior de la caja eléctrica. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, conecte la red local de conexión en el área de la bañera de hidromasaje o jacuzzi a estos terminales con un conductor de cobre pelado o aislado no menor que el No. 6 AWG.

Todos los componentes metálicos instalados en el sitio, como rieles, escaleras, desagües u otro equipo similar a menos de 3m de la bañera de hidromasaje o jacuzzi, deben estar conectados al bus de conexión a tierra del equipo con conductores de cobre no menores que el No. 6 AWG.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA: LOS NIÑOS NO DEBEN UTILIZAR BAÑERAS DE HIDROMASAJE O JACUZZIS SIN LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO.

ADVERTENCIA: NO USE BAÑERAS DE HIDROMASAJE O JACUZZIS SALVO SI TODAS LAS PROTECCIONES DE SUCCIÓN ESTÁN INSTALADAS PARA EVITAR QUE EL CUERPO O EL CABELLO QUEDE ATRAPADO.

ADVERTENCIA: LAS PERSONAS QUE TOMAN MEDICAMENTOS Y/O CON ANTECEDENTES MÉDICOS DEBEN CONSULTAR A UN MÉDICO ANTES DE UTILIZAR UN JACUZZI.

ADVERTENCIA: LAS PERSONAS CON ENFERMEDADES INFECCIOSAS NO DEBEN UTILIZAR EL JACUZZI O BAÑERA DE HIDROMASAJE.

ADVERTENCIA: PARA EVITAR LESIONES, TENGA CUIDADO AL ENTRAR Y SALIR DEL JACUZZI.

ADVERTENCIA: NO CONSUMA DROGAS NI ALCOHOL ANTES O DURANTE EL USO DEL JACUZZI PARA EVITAR PERDER EL CONOCIMIENTO O POSIBLES AHOGAMIENTOS.

ADVERTENCIA: LAS EMBARAZADAS O POSIBLEMENTE EMBARAZADAS DEBEN CONSULTAR A UN MÉDICO ANTES DE USAR EL JACUZZI.

ADVERTENCIA: LA TEMPERATURA DEL AGUA SUPERIOR A 100°F(38°C) PUEDE DAÑAR SU SALUD.

ADVERTENCIA: ANTES DE ENTRAR EN EL JACUZZI, MIDA LA TEMPERATURA DEL AGUA CON UN TERMÓMETRO PRECISO.

ADVERTENCIA: NO USE EL JACUZZI INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE PRACTICAR EJERCICIO EXTENUANTE.

ADVERTENCIA: LA INMERSIÓN PROLONGADA EN EL JACUZZI PUEDE DAÑAR SU SALUD.

ADVERTENCIA: NO PERMITA APARATOS ELÉCTRICOS (COMO UNA LUZ, TELÉFONO, RADIO O TELEVISIÓN) A MENOS DE 1.5 M DE ESTE JACUZZI.

PRECAUCIÓN: MANTENGA LA QUÍMICA DEL AGUA DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE.

La hipertermia se produce cuando la temperatura interna del cuerpo alcanza un nivel varios grados por encima de la temperatura corporal normal de 98.6°F (37°C).

Los síntomas de la hipertermia incluyen somnolencia, letargo y aumento de la temperatura interna del cuerpo. Los efectos de la hipertermia incluyen

- a) desconocimiento de un peligro inminente;
- b) incapacidad para percibir el calor;
- c) no reconocer la necesidad de salir del jacuzzi;

d) incapacidad física para salir del jacuzzi;

e) daño fetal en mujeres embarazadas;

f) inconsciencia y peligro de ahogamiento.

ADVERTENCIA: EL USO DE ALCOHOL O DROGAS PUEDE AUMENTAR EL RIESGO DE HIPERTERMIA LETAL EN BAÑERAS DE HIDROMASAJE Y JACUZZIS

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES: Nunca añada agua a más de 104°F (40°C) directamente dentro del jacuzzi.

ADVERTENCIA: El uso de alcohol, drogas o medicamentos puede aumentar el riesgo de hipertermia fatal.

La hipertermia ocurre cuando la temperatura interna del cuerpo alcanza un nivel varios grados por encima de la temperatura corporal normal de 98.6°F (37°C). Los síntomas de la hipertermia incluyen un aumento de la temperatura interna corporal, mareos, letargo, somnolencia y desmayo. Los efectos de la hipertermia incluyen la incapacidad para percibir el calor; no reconocer la necesidad de salir del jacuzzi; desconocimiento del peligro inminente; daño fetal en mujeres embarazadas; incapacidad física para salir del jacuzzi; e inconsciencia que pueden resultar en un peligro de ahogamiento.

ADVERTENCIA: Instrucciones de la Etiqueta de Advertencia

Lea atentamente la etiqueta de advertencia la primera vez que vaya a usar MSpa.

Coloque esta etiqueta de advertencia a menos de 1.5 m/5 ' del MSpa para que las personas en el jacuzzi pueden verla con claridad.

Guarde esta información para futuras referencias.

Si la etiqueta de advertencia está dañada o extraviada, contacte con el centro de servicio de MSpa de su país para obtener una nueva.

PRECAUCIÓN

PIDA CONSEJO A SU MÉDICO.

PRECAUCIÓN: El jacuzzi no debe instalarse ni dejarse en el exterior a una temperatura inferior a 39°F (4°C). No utilice el jacuzzi solo.

PRECAUCIÓN: Las personas con enfermedades infecciosas no deben utilizar el jacuzzi.

PRECAUCIÓN: No utilice el jacuzzi inmediatamente después de un ejercicio extenuante.

PRECAUCIÓN: Entre y salga siempre del jacuzzi con cuidado. Las superficies mojadas son resbaladizas.

PRECAUCIÓN: Para evitar daños a la bomba, el jacuzzi nunca se debe utilizar a menos que esté lleno de agua.

PRECAUCIÓN: Salga del jacuzzi de inmediato si se siente incómodo o somnoliento.

PRECAUCIÓN: Nunca añada agua a los productos químicos. Siempre añada químicos al agua para evitar vapores fuertes o reacciones violentas que pueden resultar en pulverización de químicos peligrosos.

PRECAUCIÓN: Colóquelo en una superficie que pueda soportar los requisitos de carga de su jacuzzi.

PRECAUCIÓN: NOTA: Revise el equipo antes de usarlo. Notifique al centro de servicio posventa indicado en este manual si hay alguna pieza dañada o extraviada en el momento de la compra. Compruebe que los componentes del equipo representen los modelos que quería adquirir.

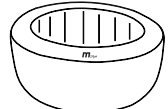
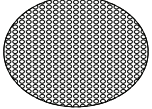
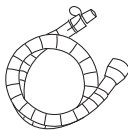
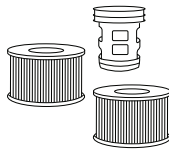
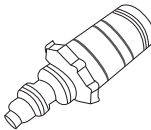
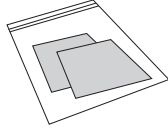
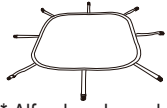
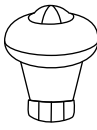
ESPECIFICACIONES

SPA DE BURBUJA								
Modelo No. / Código	Forma	Capacidad del asiento	Capacidad de agua	Dimensiones Exteriores	Dimensiones Interiores	Altura	Peso	Tasa de aumento de temperatura
P-SH063 / SOHO	Square	6 	245gal (930Ltr)	73" (1.85m)	57" (1.45m)	27" (0.68m)	79.2 Lbs (36 Kg)	2.5-3.5 °F/h
P-CA063 / CAMARO	Round	6 	245gal (930Ltr)	80" (2.04m)	63" (1.60m)	28" (0.70m)	78.1 Lbs (35.5 Kg)	2.0-3.0 °F/h
P-PO063 / PORTLAND	Square	6 	245gal (930Ltr)	73" (1.85m)	57" (1.45m)	27" (0.68m)	79.2 Lbs (36 Kg)	2.5-3.5 °F/h
P-VE063 / VENTO	Round	6 	245gal (930Ltr)	80" (2.04m)	63" (1.60m)	28" (0.70m)	84.9 Lbs (38.5 Kg)	2.0-3.0 °F/h

Especificaciones del Sistema de Control	
Sistema de Control	AC 110-120V/60Hz, 12A
Calentador	675W x 2
Soplador de Aire de Masaje	700W
Bomba de Filtro	1800L / h
Tapa Superior	Cubierta de cuero de PVC de primera calidad con lámina interior
Cubierta de la piscina	Cuero resistente de primera calidad de PVC, impermeable y anti-UV
Material de la piscina	Tejido de PVC de primera calidad

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

Contenido del Paquete

A. 	B. 	C. 	D. 	E. 
F. 	G. 	H. 	I. 	J.  * Redondo o cuadrado
K. 	L. Solo para P-SH063 / P-PO063  * Cubierta de hebilla para spa	M.  * Alfombra de suelo	N. 	O. 

NOTA: Dibujos únicamente con fines ilustrativos. El producto real puede variar. No está a escala.

REF. NO.	DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES	CANTIDAD
A	Cubierta del spa con lámina de aluminio en el interior (Soho P-SH063 / P-PO063 viene con una alfombra de suelo con la cubierta)	1
B	Bañera de Spa	1
C	Panel de control	1
D	Alfombra de burbujas de protección térmica (Para P-CA063 / P-VE063)	1
E	Alfombra de espuma de protección térmica	1
F	Cerradura digital (excepto para Soho P-SH063 / P-PO063)	1
G	Manguera de inflado para la cámara	1
H	*2 Cartucho de filtro, *1 Base del cartucho de filtro	1
I	Adaptador para válvula de drenaje de Spa	1
J	Kit de reparación	1
K	Vejiga inflable de funda de Spa	1
L	Llave inglesa	1
M	Juego de funda de hebilla para el spa y alfombra de suelo	1
N	Etiqueta de advertencia	1

NOTA: Cuando haga su pedido de piezas, asegúrese de indicar el número de modelo y la descripción.

PRIMER USO Y PREPARACIÓN DE LA INSTALACIÓN

Requisitos y preparación del lugar

- El spa se puede instalar en el interior o en el exterior en unos 10 minutos por una o varias personas. Solo para uso doméstico.
- El spa debe instalarse en una superficie plana, lisa y de apoyo que soporte la carga máxima del spa lleno con el número máximo de ocupantes indicado. Consulte con un especialista cualificado o un ingeniero estructural para verificar este requisito.
- Revise la zona para asegurarse de que no haya objetos punzantes debajo ni alrededor del spa. Las superficies irregulares o poco sólidas pueden dañar el spa y anular la garantía. Nivele la superficie antes de llenar el spa de agua.
- Proporcione un sistema de drenaje adecuado alrededor del spa para evacuar el agua de los desbordamientos y salpicaduras. Brinde un suministro adecuado de agua para rellenar el spa de manera tal que se cumpla con toda normativa local referente al agua, siendo los parámetros del mismo ajustados en consonancia con los requisitos de la sección de tratamiento del agua.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del spa para acceder perfectamente al aparato al efectuar tareas de mantenimiento o reparación. Intente posicionar el spa de modo que se minimicen las molestias sonoras tanto como sea posible.

Requisitos adicionales para la instalación en interiores

- La humedad es un efecto secundario natural de la instalación de un spa en el interior. La habitación debe ventilarse adecuadamente para que se disipe la humedad. Instale un sistema de ventilación para evitar el exceso de humedad por condensación en la habitación.
- Asegúrese de que el spa se pueda retirar del edificio sin destruir ninguna parte de la estructura construida.
- Tenga en cuenta la normativa local sobre estos temas.
- Evite colocar el spa sobre un/a alfombra/tapete o piso de algún material que fomente o albergue la humedad y las bacterias, o bien uno que pudiera verse perjudicado por lo químicos utilizados en el spa para el tratamiento del agua.

Requisitos adicionales para la instalación en exteriores

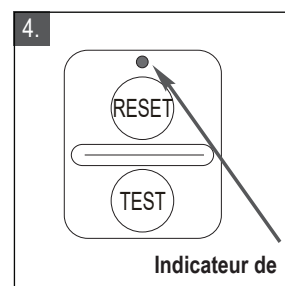
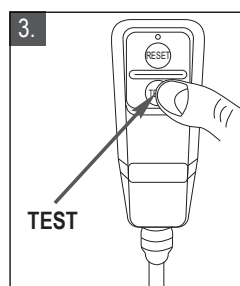
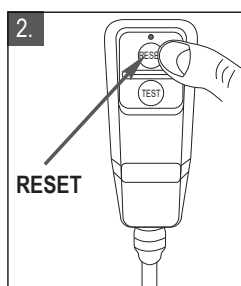
- No coloque el spa sobre el césped ni sobre tierra, ya que al hacerlo aumentaría la cantidad de escombros que entran en el spa y dañaría el suelo.
- Para asegurarse una vida útil más larga, no deje la bañera del spa expuesta a la luz solar directa.
- Mantenga siempre el manómetro dentro de la sección amarilla cuando utilice el spa a una temperatura superior a 68 °F (20 °C) o cuando lo exponga a la luz del sol por un breve periodo de tiempo.
- No instale ni use el spa en el exterior a una temperatura inferior a 39 °F (4 °C). No use el spa cuando el agua del interior del sistema de circulación, la bomba o las tuberías esté congelada. Ponga una alfombrilla de preservación del calor (accesorios opcionales) entre la base del spa y el suelo para evitar la pérdida de calor por el fondo del spa y conseguir una mayor retención del calor.
- Tenga en cuenta las condiciones ambientales locales, tales como las aguas subterráneas y los riesgos de escarcha.

Prueba de GFCI

⚠ ADVERTENCIA

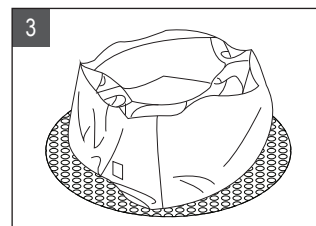
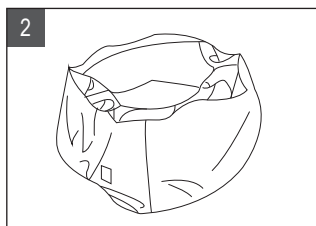
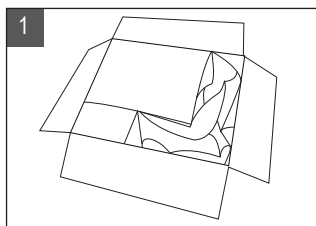
Riesgo de descarga eléctrica: este producto se suministra con un GFCI ubicado en el extremo del cable de alimentación. El enchufe GFCI debe probarse antes de cada uso. No utilice el jacuzzi si el enchufe GFCI no funciona correctamente. Desconecte el cable de alimentación hasta que identifique y corrija la falla. Contacte con un electricista autorizado para corregir la falla. No hay piezas reparables dentro del enchufe GFCI. Abrir el enchufe GFCI invalidará la garantía.

1. Enchufe la máquina a la red.
2. Puede que el enchufe GFCI se reinicie automáticamente. Si el indicador RESET no está rojo, pulse el botón RESET.
3. Pulse el botón TEST en el GFCI. El indicador GFCI debe apagarse. Si el indicador GFCI no se apaga, el GFCI está defectuoso. No use el jacuzzi. Contacte con un electricista calificado para corregir la falla.
4. Presione de nuevo el botón RESET en el GFCI. El indicador debe ponerse rojo. Si es así, el jacuzzi ya está listo para su uso.

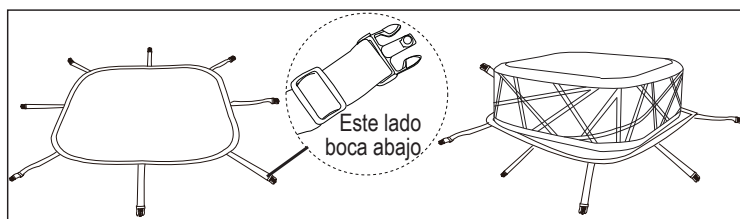


INSTALACIÓN DEL SPA

1. Mueva el paquete completo al sitio seleccionado. Abra la caja de cartón con cuidado, ya que se puede utilizar para almacenar el spa durante el almacenamiento prolongado o cuando no está en uso.
2. Coloque todas las piezas en el suelo y asegúrese de que todas las piezas estén bien presentes. Asegúrese de que la cuenca del spa esté hacia arriba. (*Para piezas perdidas o dañadas, póngase en contacto con el Centro de Servicio MSpa)
3. Extienda la alfombra de conservación del calor en el suelo sobre un área limpia. Extienda el revestimiento del spa sobre la alfombra de suelo. La alfombra de conservación del calor impide la pérdida de calor de la parte inferior del aparato.

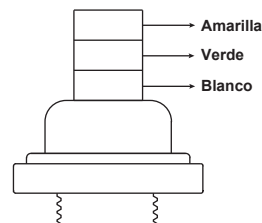
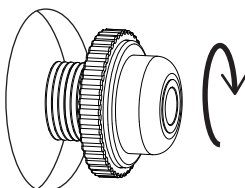
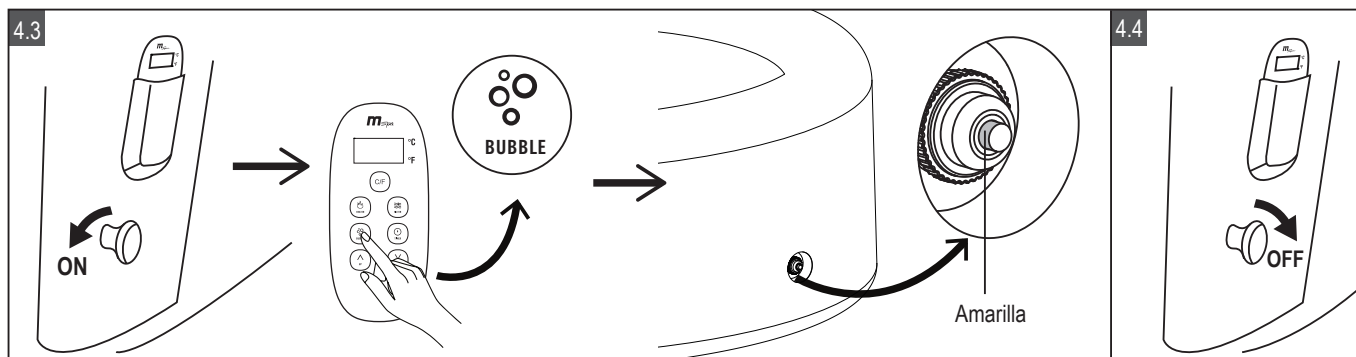


- **NOTA:**
Soho P-SH063: Extienda la alfombra cuadrada de suelo y colóquela en el sitio seleccionado. Asegúrese de que la hebilla de la cubierta y la esterilla estén unidas cuando el spa no esté en uso.



4. Inflado del Spa

- 4.1 Enchufe el spa en una toma de corriente con toma de tierra.
- 4.2 Al presionar el botón REINICIO en el GFCI, la pantalla del controlador muestra los números.
- 4.3 Gire la perilla de inflado hasta el estado de inflado <ON> (encendido) y mantenga presionado (≥ 2 minutos) el botón de Burbujas en el controlador para comenzar a inflar hasta que se expulse la sección amarilla del manómetro.
- 4.4 Deje de presionar el botón de burbujas y gire la perilla de nuevo a la posición <OFF> (apagado) para activar otras funciones..



NOTA:

ANTES DE INFLAR, COMPRUEBE SI LA TAPA DEL MANÓMETRO ESTÁ BIEN ATORNILLADA EN LA VÁLVULA DEL CUERPO DE LA PISCINA. SI NO, POR FAVOR APRIÉTELO Y LUEGO INFLE. DESPUÉS DEL INFLADO, EL MANÓMETRO NO SE PUEDE RETIRAR, DE LO CONTRARIO SE DESINFLARÁ EL SPA.

Cuando se saca la sección **AMARILLA**, se completa el inflado del spa. Puede llenar el Spa con agua.

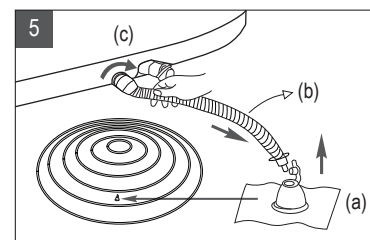
Después de completar el llenado de agua. Verifique la presión del aire una vez más para asegurarse de que el manómetro llegue a la sección **VERDE**. Siempre asegúrese de que el manómetro esté en la sección **VERDE** durante el uso.

Si la sección **BLANCA** del manómetro aparece, el spa está demasiado inflado. Gire la tapa de la válvula hacia la izquierda, libere el aire hasta que la sección **VERDE** salga, luego apriétela hacia la derecha.

Para evitar el sobrecalentamiento causado por el clima cálido o la luz solar al dejar el spa durante semanas inflado y lleno de agua a una temperatura superior a 20°C (68°F), libere un poco de aire para asegurarse de que el manómetro esté siempre en la sección **AMARILLA**.

5. Inflado del colchón del Spa

- 5.1 Abra la válvula de aire (c) de la bañera del spa. Asegúrese de seleccionar la negra. Abra la válvula de aire (a) de la cámara. Inserte la manguera de inflado (b) en la válvula.
- 5.2 Presiona el botón Burbuja para inflar hasta que esté firme al tacto pero no duro.
- 5.3 Pulse el botón para desactivar la función. Desconecte el tubo de inflado de la salida del soplador de aire y de la válvula.
- 5.4 Abra la válvula de aire (a) en el colchón. Cierre y encaje la válvula de inflado (a).



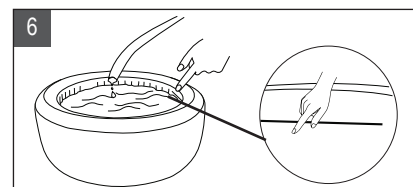
6. Llenado de Agua

- 6.1 Verifique si el revestimiento del spa está en el área seleccionada y apunte la válvula de drenaje hacia un área de drenaje adecuada antes de inflarla.
- 6.2 Llene la bañera de hidromasaje con agua fresca hasta la línea de nivel marcada en el interior de la bañera de hidromasaje. No llene demasiado el spa. Se recomienda llenar el spa con agua tibia para un rápido calentamiento y ahorro de energía. Emplee agua corriente para rellenar el spa a fin de minimizar la influencia de todo contenido no deseado, tales como los minerales.

ADVERTENCIA:

- Llene la bañera de hidromasaje con agua fresca hasta la línea de nivel marcada en el interior de la bañera de hidromasaje.
- Nunca vierta agua con una temperatura superior a 40°C (104°F) directamente en el spa.
- Para evitar fallas en el sistema de control, no opere el spa hasta que el agua llegue a la línea de agua.

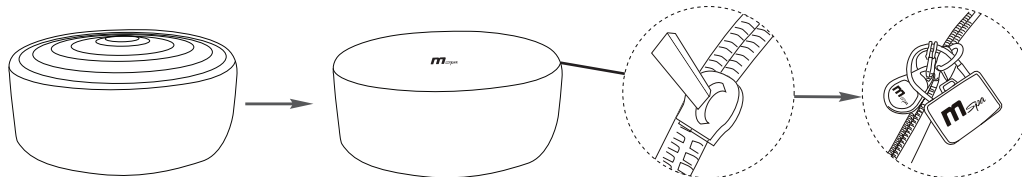
- 6.3 Después del llenado de agua, compruebe la presión de aire de la piscina del spa para asegurarse de que el manómetro señale la sección Verde.
- 6.4 Instale el cartucho del filtro. Consulte las instrucciones en P13.
- 6.5 Coloque el colchón inflado de aire y la cubierta del spa con cremallera sobre la cuenca del spa, asegúrese de que la cremallera de la cubierta del spa esté cerrada y bloquee la cubierta con la cerradura digital del paquete de accesorios.



IMPORTANTE:

- Inspeccione la presión del spa regularmente para detectar fugas, desgaste prematuro o deterioro.
- Revise y encere la cremallera con regularidad, para que quede lisa y no se rompa.
- Mantenga siempre la cubierta del spa puesta para minimizar la pérdida de calor al calentar el agua.
- Asegúrese de que la tapa, principalmente del lado que mira hacia el agua, no entre en contacto con el suelo ni con ninguna otra suciedad mientras no la esté utilizando.
- Es necesario limpiar las tapas del lado de adentro y de afuera de forma periódica valiéndose de una solución apropiada que incluya un desinfectante adecuado (por ej.: 10 ml/l de cloro libre).

6.5



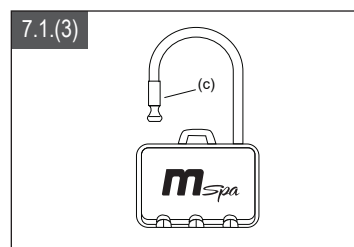
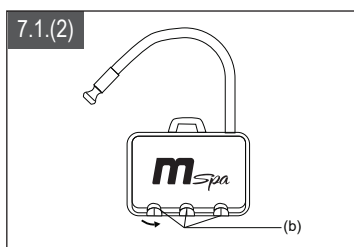
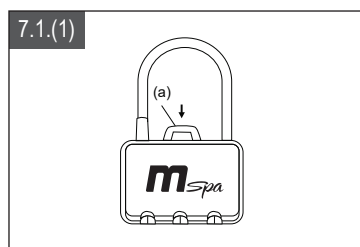
6.6 Encienda el calentador en el controlador, consulte la sección "Funcionamiento del controlador". La temperatura máxima de calentamiento es de 40°C (104°F).

7. Operación de la Cremallera y de la Hebilla

7.1 Operación de la Cerradura Digital

La contraseña original es "000". Siga los pasos que se indican a continuación para cambiar la contraseña:

- Presione el botón (a) en la dirección de la Fig.7.1.(1) para desbloquear la cerradura digital.
- Ajuste su contraseña preferida de 3 dígitos girando la rueda numérica (b), consulte la Fig.7.1.(2).
- Vuelva a colocar el cable (c). Se ha establecido la nueva contraseña.



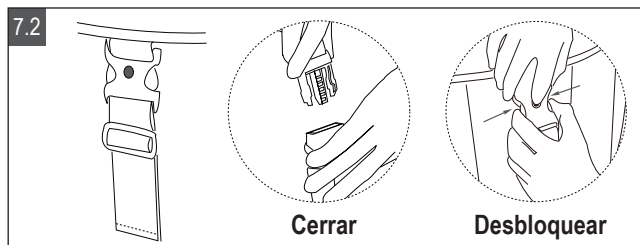
7.2 Operación de la Cerradura de Hebilla de Spa Cuadrado

Cerrar la Hebilla

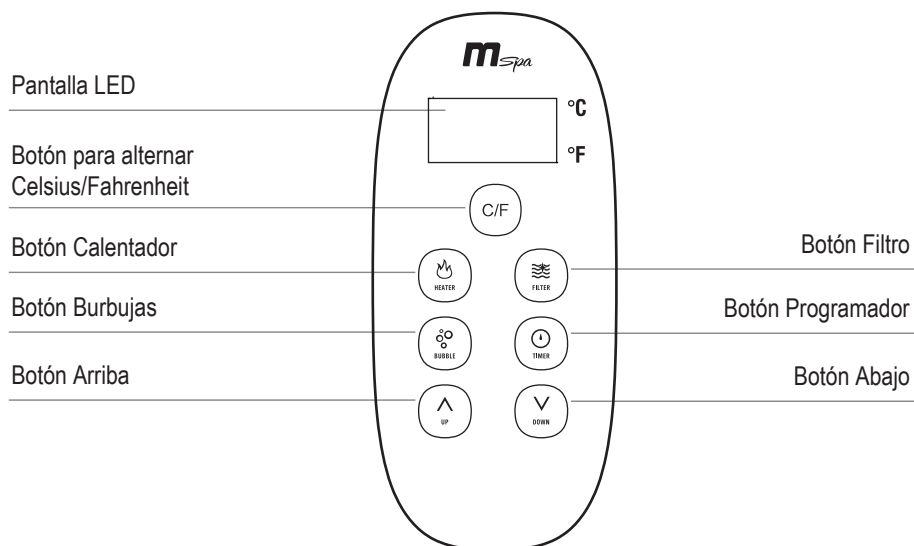
- Inserte la hebilla en la alfombra de suelo en la hebilla de la cubierta del Spa, hasta que escuche un "Clic".

Desbloquear la Hebilla

- Presionar ambos lados de la hebilla bloqueada y presionar el punto redondo en el centro al mismo tiempo. Presione el botón central y libere el bloqueo.



FUNCIONAMIENTO DEL MANDO





Pantalla LED

Una vez encendido, pulse **REINICIO** en el GFCI. En la pantalla LED aparece la temperatura actual del agua automáticamente.

NOTA: la temperatura real del agua puede diferir de la temperatura que aparece en la pantalla LED en unos 1 °C.



20-40°C
(68-104°F)

CALENTAR

1. Pulse el botón **CALENTADOR**  para encender o apagar el sistema de calentamiento. Cuando la luz de encima de ese botón está roja, el sistema de calentamiento se activa. Cuando la luz se pone en verde, el agua está a la temperatura configurada y el sistema de calentamiento se pone en reposo.
2. Al pulsar el botón **ARRIBA**  o **ABAJO**  la pantalla LED empezará a parpadear. Cuando esté parpadeando, puede ajustar el agua a la temperatura deseada [de 68°F a 104°F (20 a 40 °C)]. La nueva temperatura deseada configurada permanecerá en la pantalla LED 3 segundos para confirmar el nuevo valor.

NOTA: la temperatura por defecto es 104°F (40 °C).

NOTA: si se enciende el sistema de calentamiento, el sistema de filtrado se iniciará automáticamente.

NOTA: cuando la temperatura del agua esté por debajo de 33,8 °F (1 °C), el sistema antihielo se activará automáticamente para calentar el agua a 37,4 °F (3 °C).

IMPORTANTE: las siguientes condiciones harán que se ralentice el calentamiento del agua

- Una temperatura ambiente inferior a 50 °F (10 °C).
- Una velocidad del viento al aire libre superior a 8-12 m/h (3,5-5,4 m/s).
- Que la función de burbujas de aire esté activada cuando el calentador está encendido.
- Que la cubierta del spa no esté bien colocada cuando el calentador está encendido.



FILTRADO

Presione el botón **FILTRO**  para activar o desactivar la función. La luz se vuelve verde cuando la función está activada.

NOTA: el sistema de filtrado se pondrá automáticamente en funcionamiento cuando se active el sistema de calentamiento.

NOTA: después de apagar el sistema de calentamiento, el sistema de filtrado se detendrá automáticamente en 30 segundos.

Recordatorio de limpieza del cartucho del filtro: cuando el botón **FILTRO** parpadea o está en rojo, hay que cambiar o limpiar el cartucho del filtro.

Una vez hecho esto, presione el botón del filtro durante 3 segundos para restablecer el recordatorio.

Filtrado automático: Mientras el spa esté en modo de espera, el sistema de filtrado se activará automáticamente por 60 minutos cada 8 horas.



MASAJE DE BURBUJAS

Pulse el botón **BURBUJAS**  para encender o apagar el sistema de masaje. El botón Burbujas se pone en verde cuando está activado.

IMPORTANTE: no encienda el sistema de masaje cuando esté puesta la cubierta. Puede acumularse aire en el interior del spa y causar daños irreparables y lesiones corporales.

NOTA: la función de masaje de burbujas se apagará automáticamente después de cada 20 minutos de funcionamiento como medida de seguridad. Se puede reactivar pasados 10 minutos pulsando de nuevo el botón BURBUJAS.



1-99h

PROGRAMADOR DE CALENTAMIENTO

Para establecer el número de horas **A PARTIR DE AHORA** en que se activará el calentador:

1. Pulse el botón **PROGRAMADOR**  para entrar en el modo de preconfiguración. El botón está en verde.
2. Al pulsar el botón **ARRIBA**  o **ABAJO** , la pantalla LED empezará a parpadear. Mientras está parpadeando, puede ajustar el número de horas antes de la activación del calentador (de 1 a 99 horas). La configuración del programador deseada permanecerá en la pantalla LED 3 segundos para confirmar el valor.

Para modificar la configuración del programador: pulse el botón **Temporizador** de nuevo y utilice el botón Arriba o Abajo para configurarlo.

Cancelar la configuración: pulse el botón **PROGRAMADOR** durante 3 segundos.

NOTA: activar el sistema de calentamiento o reiniciar el spa cancelará la configuración del programador.



Botón de conmutación Celsius/Fahrenheit

la temperatura se puede visualizar en grados Celsius o Fahrenheit. Pulse el  botón para cambiar entre las dos opciones.



3s

CIERRE DE SEGURIDAD

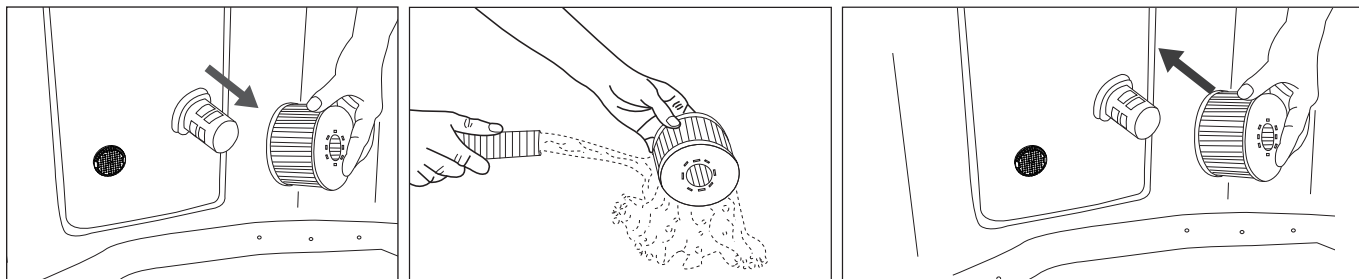
Pulse los botones **ARRIBA**  y **ABAJO**  al mismo tiempo durante 3 segundos para bloquear/desbloquear el mando. En el modo de bloqueo de seguridad, el mando se desactiva y el spa conserva todos los ajustes anteriores.

MANTENIMIENTO Y PRODUCTOS QUÍMICOS

ATENCIÓN: ASEGÚRESE SIEMPRE DE QUE EL SPA ESTÉ DESCONECTADO ANTES DE INICIAR CUALQUIER TAREA DE MANTENIMIENTO PARA EVITAR RIESGOS DE LESIONES O MUERTE.

MANTENIMIENTO DEL CARTUCHO DE FILTRO

1. Inspeccione y limpie el cartucho del filtro cuidadosamente después de cada uso. Siga los pasos que se indican a continuación:



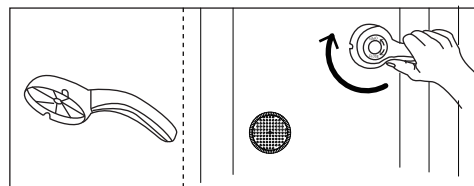
NOTA: cambie el cartucho de filtro cada 3-5 días o si el cartucho de filtro está manchado y descolorido.

NOTA: cuando el spa esté lleno de agua, siempre debe haber un cartucho de filtro instalado en la base.

NOTA: apague todas las funciones antes de cambiar o limpiar el cartucho de filtro.

2. Si la entrada o salida del spa se obstruye con suciedad, utilice la llave inglesa para desenroscar la tapa y luego limpie según sea necesario.

NOTA: antes de desenroscar la pieza, asegúrese de que el spa esté vacío. ¡No desenrosque nunca ese componente cuando el spa esté



AGUA DEL SPA

1. Cambie el agua del spa cada 3-5 días dependiendo del uso. Si la suciedad del agua es visible o el agua se enturbia y los correspondientes productos químicos no la aclaran, cambie el agua y limpie la bañera del spa. Consulte las instrucciones en la sección «Limpieza, vaciado y almacenamiento».
2. Recomendamos ducharse antes de usar el spa, ya que los productos cosméticos, lociones y otros residuos presentes en la piel pueden degradar rápidamente la calidad del agua.
3. Cuando el spa no esté en uso, tápelo con la cubierta de hebillas para que no se ensucie.
4. Utilice productos químicos especiales para spa con el fin de mantener el agua en condiciones adecuadas. Los daños derivados del mal uso de los productos químicos o de la mala gestión del agua del spa no están cubiertos por la garantía. Consulte con su distribuidor local del spa si quiere más información sobre el uso de productos químicos.

Saneamiento del agua

El propietario del spa debe revisar periódicamente el agua del spa y mantenerla desinfectada con un mantenimiento programado (diario si es necesario).

Utilizar un desinfectante u otros productos químicos mantendrá a raya las bacterias y la reproducción de virus en el agua del spa. Mantener el correcto equilibrio del agua mediante el uso apropiado de desinfectantes es el factor más importante para optimizar la vida y el aspecto del spa y garantizar un agua limpia, salubre y segura.

Adoptar la técnica adecuada es importante para comprobar el estado del agua del spa y tratarla. Póngase en contacto con su profesional del spa si tiene alguna pregunta sobre productos químicos, desinfectantes, kits de prueba o procedimientos de prueba.

Equilibrio del agua

Siga las instrucciones que figuran a continuación para mantener el agua de su spa.

PARÁMETRO	FRECUENCIA DE PRUEBA	NIVEL CORRECTO
pH	Diario	7,2-7,6 si se usa cloro 7,2-7,8 si se usa bromo
Libre de cloro	Diario	3-5 ppm
Bromo residual	Diario	2-4 ppm
Alcalinidad total	Semanal	80-120 ppm
Dureza total	Semanal	200-500 ppm

NOTA:

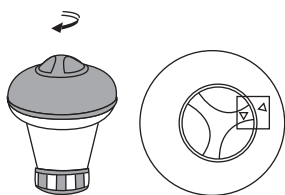
- un pH bajo dañará la bañera y la bomba del spa. Cualquier daño resultante de un desequilibrio químico anulará la garantía.
- Un pH alto (agua dura) dará lugar a coagulaciones blancas en el interior de la bomba de filtrado, lo que puede provocar daños en la bomba.

Tratamiento del agua:

- En un spa instalado, es una buena costumbre mantener todos los chorros de aire abiertos y las válvulas cerradas para permitir que el agua tratada químicamente fluya por todas las tuberías.
- Siga siempre las instrucciones del fabricante de los productos químicos y las advertencias sanitarias y de riesgos.
- No mezcle nunca distintos productos químicos. Añádalos al agua del spa por separado. Disuelva completamente cada producto químico antes de agregárselo al agua.
- Tenga en cuenta que los productos de cloro y bromo no deben mezclarse nunca. Es algo extremadamente peligroso. Si utiliza habitualmente productos a base de cloro y quiere cambiar a productos a base de bromo o viceversa, es esencial que cambie primero el agua del spa.
- No añada productos químicos si el spa está ocupado. Podría causar irritación en la piel o los ojos.
- No utilice en exceso productos químicos ni use cloro concentrado. Podría dañar la bañera del spa y causar un peligro potencial para su piel. El uso inadecuado de productos químicos anulará la garantía.

Dispensador flotante

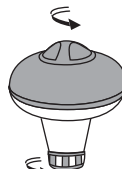
Su spa viene con un dispensador químico estándar: Este dispensador es aplicable únicamente para tabletas de 1". No derrame líquidos ni gránulos dentro del dispensador.



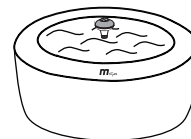
Gire la tapa superior en sentido antihorario hasta que las dos flechas se encuentren. Retire la tapa.



Deposite las tabletas químicas. Consulte el embalaje o el manual del químico que usted haya adquirido para informarse acerca de la dosificación adecuada.



Gire la tapa superior en sentido horario. Ajuste la dosificación girando la tapa inferior a fin de abrir o cerrar los orificios del dispensador.

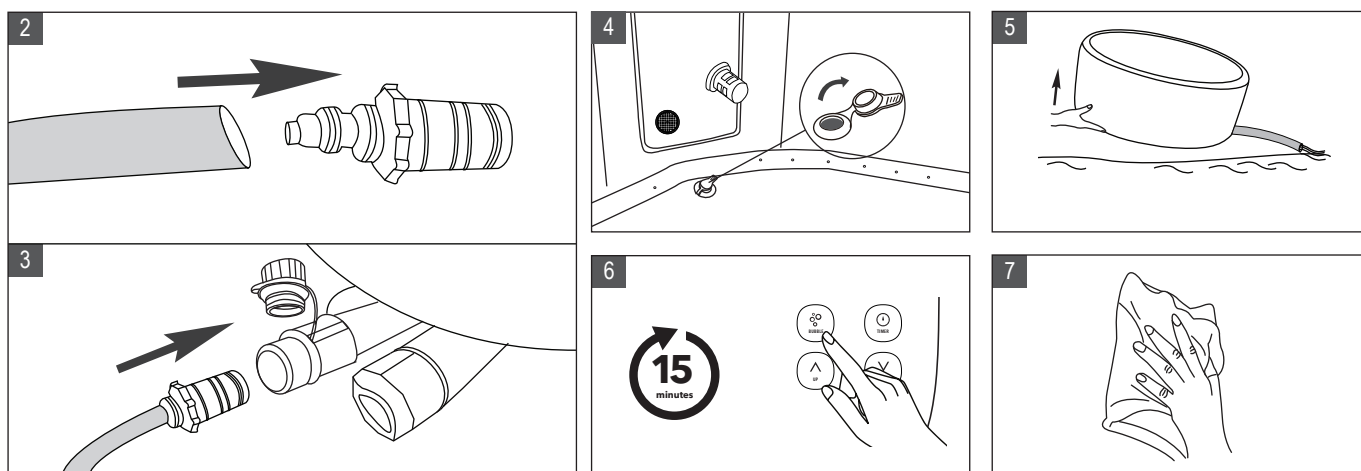


Coloque el dispensador en el spa. Asegúrese de que la bomba del filtro esté funcionando durante el proceso de desinfección.

VACIADO, LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Vaciar la bañera del spa

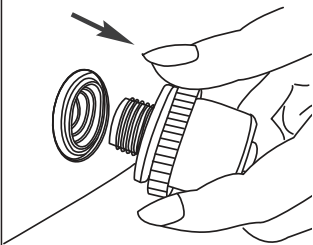
1. Apague todas las funciones.
2. Conecte el adaptador de la válvula de vaciado a una manguera de jardín y apunte el otro extremo de la manguera hacia una zona adecuada para el vaciado.
3. Quite la tapa de la válvula de vaciado de la parte externa de la bañera del spa y conecte el adaptador de la válvula de vaciado a la válvula de vaciado.
4. En el interior de la bañera del spa, abra la tapa de la válvula de vaciado. El agua comenzará a salir de la manguera de jardín.
5. Cuando deje de salir agua, levante la pared de la bañera por el lado opuesto al del vaciado, dirigiendo el agua restante hacia el desagüe para vaciar por completo el spa.
6. Pulse el botón BURBUJAS para secar la bañera del spa.
7. Use una toalla limpia para secar cualquier resto de agua y humedad de la bañera y de la unidad de control del spa. Asegúrese de que la bañera y la unidad de control del spa estén bien secas.



Limpiar la bañera del spa

Si la suciedad del agua es visible o el agua se enturbia y los correspondientes productos químicos no la aclaran, cambie el agua y limpie la bañera del spa. Consulte la sección «Vaciar la bañera del spa» para saber cómo vaciar el spa. Cuando esté vacía, límpiela o cambie el cartucho del filtro. Utilice una esponja y una solución jabonosa suave para limpiar la tierra o las manchas que puedan quedar en el interior de las paredes del spa. Enjuague bien antes de rellenar con agua limpia.

IMPORTANTE: no utilice estropajos metálicos, cepillos duros ni limpiadores abrasivos.



Instrucciones de desinflado

Desinflar el spa

1. Para desinflar el spa, desenrosque completamente la válvula.
2. Una vez que se haya completado el desinflado, vuelva a poner la tapa.

Desinflar la cámara de aire del spa

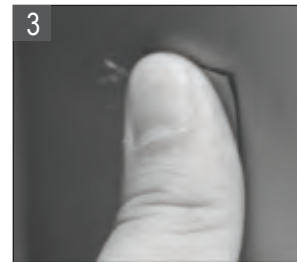
1. Abra la tapa de la válvula para desinflar la cámara. Para acelerar el desinflado, inserte en la válvula la varilla incluida en el kit de reparación.
2. Una vez que se haya completado el desinflado, vuelva a poner la tapa.

Reparación de la bañera del spa y de la cámara de aire

Use el parche de reparación incluido para reparar cualquier pinchazo:

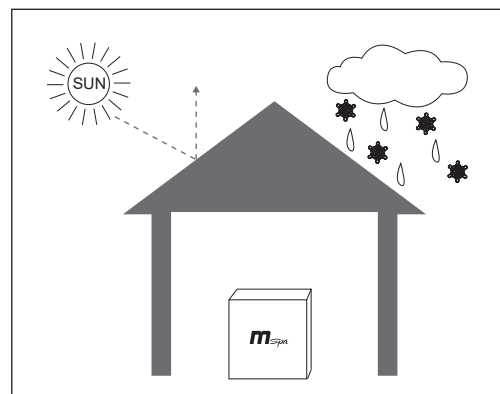
1. Limpie y seque por completo el área que se va a reparar
2. Aplique el pegamento al parche de PVC y péguelo rápidamente a la superficie dañada. (El pegamento no está incluido)
3. Alise la superficie para eliminar cualquier burbuja de aire y déjela secar durante 5-10 minutos.

NOTA: el pegamento no está incluido.



Almacenamiento y preparación para el uso futuro

1. Vacíe y limpie el spa siguiendo las instrucciones de las secciones «Vaciado» y «Limpieza del spa».
2. Consulte las instrucciones para desinflar la bañera de hidromasaje y la cámara de aire.
3. Asegúrese de que todos los componentes del spa y los accesorios estén completamente limpios y secos antes de guardarlos. Seque la bañera del spa al aire libre con luz solar suave durante una hora antes de doblarla.
4. Doble la bañera del spa sin apretarla y evite cualquier esquina afilada para que no se dañe ni se perfora el revestimiento del spa.
5. Prepare un nuevo cartucho adicional para la siguiente vez que lo use.
6. Guarde el spa y los accesorios en un lugar seco y de temperatura controlada (32 °F-104 °F [entre 0 °C y 40 °C]). Conviene guardar el spa con desecante.
7. Se recomienda guardar el spa en su embalaje original.
8. Después de tenerlo guardado mucho tiempo, llene el spa con agua limpia y desinféctante y encienda el FILTRO por lo menos 1 hora antes de usarlo.



PRECAUCIONES PARA EL USO ESTACIONAL

Los jacuzzis inflables están hechos de un material PVC reforzado, y es a partir de la naturaleza del mismo que dichos jacuzzis podrían ser perjudicados muy fácilmente por el tiempo y la temperatura. Preste especial atención al utilizar el spa en diversas condiciones estacionales.

En verano / días soleados

La luz solar directa y el clima caluroso son factores que conducen a que el revestimiento del spa se expanda.

- A fin de prolongar la vida útil del spa, se recomienda que lo coloque en un lugar resguardado.
- Compruebe la presión del aire con regularidad. El manómetro deberá apuntar en todo momento hacia la sección verde una vez que el spa esté lleno de agua. Si piensa dejar el spa al aire libre sin supervisión por un período prolongado, saque algo de aire hasta que el manómetro quede apuntando hacia la sección amarilla. Con esto, evitará que el revestimiento del spa se expanda demasiado debido a cualquier aumento de temperatura durante el día.
- A fin de proteger su piel de quemaduras con el sol, se recomienda encarecidamente que utilice el spa durante la mañana o por la tarde, cerca de la puesta del sol, dado que en tales momentos la luz solar es más suave y la temperatura es más disfrutable.
- Compruebe la temperatura del agua y considere la posibilidad de reducirla en aquellas ocasiones en que no se esté utilizando el spa. Apague el calentador por completo si no piensa utilizar el spa por un período prolongado.

En invierno

Inflado

Las bajas temperaturas endurecen el material PVC, tornándolo más frágil.

- Deberá almacenarse o transportarse el nuevo spa a una temperatura baja (inferior a los 39 °F / 4 °C) antes de desplegarlo. Coloque el embalaje en un lugar cerrado o cálido por 12 horas a fin de ablandar el material antes de utilizar.
- Cuanto más baja sea la temperatura, más aire requerirá el jacuzzi, con lo cual el inflado también llevará más tiempo. Una vez se caliente el agua a una temperatura muy superior, el aire se acumulará dentro de la cámara. Para acortar el tiempo necesario para el inflado, así como también reducir la expansión del revestimiento del spa, le recomendamos que infle el spa a una temperatura superior a los 59 °F / 15 °C. Si la temperatura ambiente es inferior a 39 °F / 0 °C, no infle el spa.

Calentamiento y preservación del calor

En un clima frío, llevará mucho más tiempo calentar el agua. Se recomienda que:

- Llene el jacuzzi con agua tibia (a no más de 104 °F / 40 °C) para que caliente más rápido.
- Utilice una colchoneta y una cámara inflable para conseguir un mejor efecto de preservación del calor.
- Si la temperatura de exteriores fuera inferior a los 39 °F (4 °C), aun cuando no esté utilizando el spa, y siempre que este esté lleno de agua, el calentador deberá permanecer encendido todo el tiempo (o bien se deberá colocar el spa en modo de espera) a fin de evitar que el agua se congele.
- Su spa viene equipado con un sistema anticongelamiento. Ponga el spa en modo de espera; una vez la temperatura del agua caiga por debajo de 33,8 °F / 1 °C, el calentador se pondrá en funcionamiento automáticamente hasta que el agua se caliente hasta los 37,4 °F / 3 °C. Esto contribuye a prevenir el congelamiento del agua. Si no piensa utilizar el spa en un futuro cercano, sírvase desmontarlo y almacenarlo según lo indicado respecto al procedimiento de almacenamiento.

En días lluviosos

Si coloca el spa al aire libre, no lo use cuando llueve.

Si coloca el spa bajo un refugio para la lluvia, no encienda la función de burbujas, ya que la lluvia del aire también será absorbida por la bomba, provocando que el generador de burbujas se humedezca y se oxide, lo cual podría provocar una avería y anular la garantía.

Se recomienda colocar el enchufe y la toma de corriente en un lugar no expuesto a la lluvia para evitar daños por la acumulación de agua.

ELIMINACIÓN Y PRESERVACIÓN MEDIOAMBIENTAL



Este símbolo indica que el producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos. Para evitar causar daños al medio ambiente o a la salud humana debido a la eliminación incontrolada de residuos, se debe reciclar el producto de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Puede solicitar información sobre la eliminación de residuos a las autoridades locales.

Para devolver el dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto para que lo recicle de forma segura para el medio ambiente.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

TABLA DE CÓDIGO DE ERROR

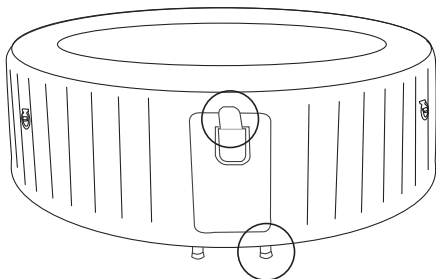
LECTURA DEL LED	CAUSA	SOLUCIÓN
F0	La temperatura del agua es inferior a cero grados o superior a 131°F (55°C).	Cambie el agua o póngase en contacto con el Centro de Servicio MSpa.
	Fallo del sensor de temperatura	
F1	Fallo del interruptor de flujo de agua	Póngase en contacto con el centro de servicio local de MSpa.
	Fallo del filtro	
	El nivel del agua no llega a la línea de agua mínima	Añada más agua hasta llegar a la línea mínima

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCION
NO SE MUESTRA NADA EN EL PANEL DE CONTROL	Fallo eléctrico	Compruebe fuente de alimentación
	GFCI se apaga	Reinicie el GFCI siguiendo la sección de prueba del GFCI
	GFCI está roto	Póngase en contacto con el centro de servicio local de MSpa.
	Al presionar el botón Reinicio, no se muestra el panel de control	Póngase en contacto con el centro de servicio local de MSpa.
NO CALENTAR ADECUADAMENTE	Temperatura ajustada demasiado baja	Ajustar a una temperatura más alta
	Cartucho de filtro sucio	Limpiar o cambiar el cartucho del filtro
	El nivel de agua no llega a la línea de agua mínima	Añadir más agua hasta llegar a la línea mínima
	Fallo del calentador	Póngase en contacto con el centro de servicio local de MSpa.
	Bomba de filtro rota	Póngase en contacto con el centro de servicio local de MSpa.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCION
EL SOPLADOR DE AIRE DE BURBUJA NO FUNCIONA	Autodesactivado por 10 minutos	Espere 10 minutos
	El umbral unidireccional no está abierto	Póngase en contacto con el centro de servicio local de MSpa.
	Fallo del panel de control	Póngase en contacto con el centro de servicio local de MSpa.
	La perilla de inflado está en la posición <ON> (encendido)	Gire la perilla a la posición <OFF> (apagado) y vuelva a encender el botón burbuja
LA BOMBA DE FILTRO NO FUNCIONA	Filtro atascado por suciedad u otros objetos	Limpiar o cambiar el cartucho del filtro
	Fallo del sistema de filtro	Póngase en contacto con el centro de servicio local de MSpa.
CUENCA DE SPA CONFORMA ANORMAL	Presión de aire adicional por la luz solar fuerte	Comprobar la presión de aire y, si es necesario, liberar el aire. En clima cálido, se recomienda comprobar si es necesario liberar un poco de aire para evitar posibles daños a la piscina del spa.
FUGA DEL SPA	La conexión de entrada/salida del spa no es firme	Apretar la conexión de entrada y salida
	La válvula de drenaje no está completamente cerrada	Cierre la válvula de drenaje. Póngase en contacto con el Centro de Servicio MSpa, si el spa sigue goteando
	Fugas de agua del cuerpo de la piscina del spa	Reparar el agujero de fuga/derrame con el material del kit de reparación
EL SPA PIERDE PRESIÓN DE AIRE	La válvula de aire se ha aflojado	Infle el spa hasta que la sección Amarilla de manómetro salga hacia afuera. Asegúrese de que la válvula está bien enroscada. Cambie la válvula si es necesario.
	Agujero o abertura en la cuenca del spa	Ponga agua con jabón en una botella y rocíe sobre las costuras. Si hay una fuga, aparecerán pequeñas burbujas. Después de encontrar la fuga, limpie y seque el área de la fuga, luego use el parche de reparación que viene con su spa. Revise la sección de reparación en P16.
NO ESTÁ LIMPIA EL AGUA	El agua se ha usado durante demasiado tiempo	Cambiar el agua
	Filtrado insuficiente	Aumentar la frecuencia de filtración
	Cartucho de filtro sucio	Limpiar o sustituir el cartucho del filtro a tiempo
	Mantenimiento inadecuado del agua	Consultar las instrucciones de fabricante

¿Dónde puedo encontrar el número de serie?

En la parte trasera del mando. O en la base del cuadro de mandos.



¿Cómo puedo encontrar el contacto de mi servicio de asistencia?

* Escanee el siguiente código QR o visite <https://www.the-mspa.com/after-sales>.

1. Introduzca el número de serie de su spa.
2. Aparecerá el correspondiente proveedor de servicios.



* Puede encontrar la información de contacto del centro de servicio local en el reverso de la tarjeta de garantía

PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR LOCAL DE MSPA O CON EL CENTRO DE ASISTENCIA SI TIENE ALGUNA PREGUNTA O PROBLEMA RELACIONADO CON EL PRODUCTO.

GARANTÍA LIMITADA DE MSPA

MSpa® ha sido fabricado con fiabilidad y simplicidad en mente. Todos los productos han sido inspeccionados y se ha comprobado que no presentan defectos antes de salir de la fábrica.

MSpa garantiza este producto contra defectos de material y fabricación por un período de: **un (1) año**

El periodo de garantía comienza en la fecha de compra y MSpa requiere la presentación del comprobante original de compra para determinar la fecha. Durante el período de garantía, MSpa reparará o reemplazará, a su discreción, cualquier producto defectuoso. Los productos de reemplazo o las piezas reparadas se garantizarán sólo por el periodo restante de la garantía original.

Política de Envíos

Los consumidores son responsables del envío/flete cuando devuelven las piezas defectuosas a un centro de servicio autorizado por MSpa u ORPC-Oriental Recreational Products (Shanghai) Co., Ltd.

Política de Garantía

- Esta garantía limitada no se aplica a cualquier defecto que resulte de negligencia, accidente, mal uso u otra razón más allá del control razonable de MSpa, incluido pero no limitado a: desgaste normal, negligencia o falta de seguimiento las instrucciones del producto, mantenimiento inadecuado o incorrecto; conexión a una fuente de alimentación inapropiada; daños por química del agua, pérdida de agua de la piscina, modificación o reparación no autorizada del producto; uso con fines comerciales; incendio, rayo, inundación u otras causas externas.
- Esta garantía es válida únicamente en el país de compra en aquellos países donde MSpa vende y da servicio al mismo modelo con idénticas especificaciones técnicas
- El servicio de garantía fuera del país de compra está limitado a los términos y condiciones de la garantía correspondiente en el país de servicio. Cuando el costo de las reparaciones o el reemplazo no está cubierto por esta garantía, MSpa asesorará a los propietarios y el costo será a cargo del propietario.
- Esta garantía sólo se aplica al comprador original y termina con cualquier transferencia de propiedad.
- Todas las reparaciones de las que se hacen reclamaciones de garantía deben ser preautorizadas por ORPC a través de un distribuidor o agente acreditado, siempre que la parte defectuosa se devuelva al distribuidor o agente de Transporte Prepagado, si así se solicita.
- Todos los distribuidores autorizados son responsables de todos los trabajos de servicio in situ realizados en su producto MSpa. ORPC no será responsable de los resultados del costo de la mano de obra de una persona no autorizada.
- Los productos marcados tanto por MSpa y otro productor se rigen exclusivamente por la garantía proporcionada por el otro productor.

Registro de Garantía

Conserve en todo momento el recibo de compra y la tarjeta de garantía en caso de que surja una consulta sobre la garantía a futuro. Deberán enviarse todos los reclamos a un distribuidor autorizado de Mspa o socio de servicio técnico. Resulta esencial que todo reclamo presentado brinde toda la información necesaria, incluyendo el nombre del cliente, recibo de compra, número de serie, número de producto, problema y piezas solicitadas.